

Son Honneur le Maire J. A. Larin annonce la fusion des deux fanfares

Un écran de fumée chasse le nouveau conseil de l'Hotel de Ville et MM. les échevins doivent siéger à la Station de Police pour n'être pas pris d'assaut par la Colonne Mobile—Son Honneur le Maire souhaite la bienvenue au nouveau conseil et lui promet sa plus entière coopération

M. DELPHIS GAGNIER, PRO-MAIRE

Son Honneur le Maire J. A. Larin a ouvert la première assemblée du conseil municipal par une déclaration qui ne manquera pas de réjouir tous les amateurs de musique de la cité, en annonçant la fusion certaine et prochaine des deux fanfares de Valleyfield, l'Harmonie de Valleyfield et la Fanfare de Valleyfield, en un seul corps musical.

M. le Maire et M. l'échevin Henri Latour ont rencontré M. Arthur Vinet et les officiers des deux fanfares tout récemment pour venir à une entente qui sera sanctionnée officiellement par les autorités municipales.

Un Ecran de Fumée

La première séance du nouveau conseil n'a pas connu la solennité d'autrefois. Les saboteurs, au cours d'un exercice de la Colonne Mobile, ont répandu, hier soir, un écran de fumée qui a forcé le conseil à quitter ses lieux ordinaires pour se réfugier à la Station de Police, où l'assemblée fut tenue.

Son Honneur le Maire a souhaité la bienvenue à tous les échevins et leur a promis la plus entière coopération pour continuer la bonne administration de la cité de Valleyfield.

Une correspondance plutôt volu-

mineuse, des demandes nombreuses, des plaintes de toutes les sortes, attendaient le nouveau conseil. M. le greffier donna lecture d'une demande de M. Georges Leduc pour le ramonage des cheminées.

Le conseil de la cité paiera les dommages causés à un camion de M. H. Roy de St-Stanislas sur la rue Jacques-Cartier qui céda lors du dernier dégel.

M. J. L. McLelland a porté plainte au conseil pour avoir été rudoyé par la police. On fera enquête sur cette demande. Les frères Laniel, par leur procureur, réclament \$2,000. de la cité pour avoir été arrêté par la police.

On accordera un permis de construction à M. Paul Viau quand celui-ci aura son permis fédéral, mais, à la condition qu'il se construise en ligne avec les propriétés avoisinantes.

Le conseil a voté la somme de \$25.00 à La Croix Rouge pour l'Aide à la Russie. On étudiera les prévisions budgétaires pour l'année 1942 M. L. O. Guyon, enquêteur pour le département du travail, avise le conseil qu'après enquête il n'a trouvé rien de fondé dans les plaintes des ouvriers.

Le conseil a voté une somme de \$500.00 à la chambre de commerce senior pour l'ouverture des chemins d'hiver. Les Raquetteurs recevront \$75.00 pour la célébration du quarantième anniversaire de fondation.

PRO-MAIRE



M. DELPHIS GAGNIER, échevin du quartier ouest de Bellerive, choisi Pro-Maire pour le premier terme du conseil municipal.

Les présidents des comités de la cité

Après avoir siégé en caucus, les nouveaux échevins de la cité se sont partagés leur tâche pour l'administration qui vient d'être choisie par les électeurs-contribuables.

La réduction du nombre d'échevins provoqué la fusion de certains départements au nombre de six ainsi partagés:

- Finances: M. J.-Mérel Laberge.
- Voirie et Carrière: M. J.-O. Leblanc.
- Lebeuf.
- Aqueduc et Eclairage: M. Adrien

Les délibérations de la commission des transports au sujet des trains du N-Y-Central

Une délégation des plus nombreuses, pilotée par les membres du conseil municipal et M. J. A. McDonald, président du comité industriel, se rendra au vieux Palais de Justice de Montréal, pour entendre les délibérations de la Commission des Transports qui siègera, mardi prochain, pour étudier la requête du chemin de fer New-York Central qui veut retrancher tous ses trains-passagers, entre Montréal et Malone, à l'exception de deux qui continueraient leur service régulier.

Un comité formé par M. Harry Spencer de Beauharnois et compre-

nant tous les officiels des municipalités desservies par ces trains se rendra également à Montréal, mardi prochain, pour participer aux délibérations et s'objecter à la discontinuation de ce service passager.

M. Maxime Raymond, député fédéral, agira comme avocat de la cité de Valleyfield dans cette affaire et nul doute que les plaintes et représentations seront nombreuses.

On a demandé aux chambres de commerce et aux corps publics de participer à ces protestations officielles.

La récupération des rebuts dans le quartier nord a obtenu un succès, lundi soir dernier

LUNDI SOIR PROCHAIN, DANS BELLERIVE

La première tournée de récupération a remporté un vif succès lundi soir dernier, dans le quartier nord alors que les camions de M. J.-O. Sicotte et Albert Leduc ont parcouru toutes les rues du quartier pour ramasser les rebuts dont le

vente servira aux oeuvres de guerre. Grâce à la coopération du directeur de l'Ecole Garneau, M. Hébert, vingt écoliers ont prêté leur concours bénévole au comité local de récupération en visitant tous les foyers, en ramassant les rebuts de toutes sortes pour les placer dans les camions.

M. Horace Viau, président du comité a tenu à suivre le travail des camionneurs et des écoliers en participant lui-même à la récupération dans le quartier nord.

Les résultats de cette première tournée ont dépassé les espoirs du comité car les camions sont revenus dans les stalles de la compagnie d'exposition, chargés à pleine de tous les rebuts imaginables.

Il fallait voir les écoliers frapper à toutes les portes, apporter aux camions les paquets les plus divers, réussir de véritables tours de forces pour le empiler et retourner ensuite à leur travail, malgré le froid intense de la soirée de lundi.

La cueillette des rebuts a permis d'amasser les objets les plus divers, depuis la couchette métallique jusqu'au petit moulin pour tondre les gazons, sans compter les journaux, les bottines, les guenilles, les ustensiles, les bouteilles, les os, les cables d'acier, etc., etc.

Lundi soir prochain, les camions visiteront le quartier Bellerive et passeront dans toutes les rues, à partir de sept heures du soir.

Ormstown place son avoir dans l'Emprunt

Tout son fonds d'amortissement converti en obligations de la Victoire

La ville d'Ormstown, Qué., doit être aujourd'hui citée en exemple à toutes les municipalités de la province de Québec à la suite de la décision que vient de prendre son conseil municipal à l'effet de placer tout son fonds d'amortissement dans le second Emprunt de la Victoire, offert au public le 16 février prochain. Les quartiers-généraux provinciaux de l'Emprunt à Montréal ont déclaré que cet exemple serait suivi de plusieurs autres placements de fonds de la part de municipalités canadiennes qui visent à faire un placement de sécurité en même temps qu'oeuvre patriotique en mettant entre les mains du gouvernement les sommes qui dorment dans les trésors de la société.

La décision du conseil de ville d'Ormstown a été prise lundi soir dernier et appuyée par la population de la municipalité qui a permis

(Suite à la page 4)

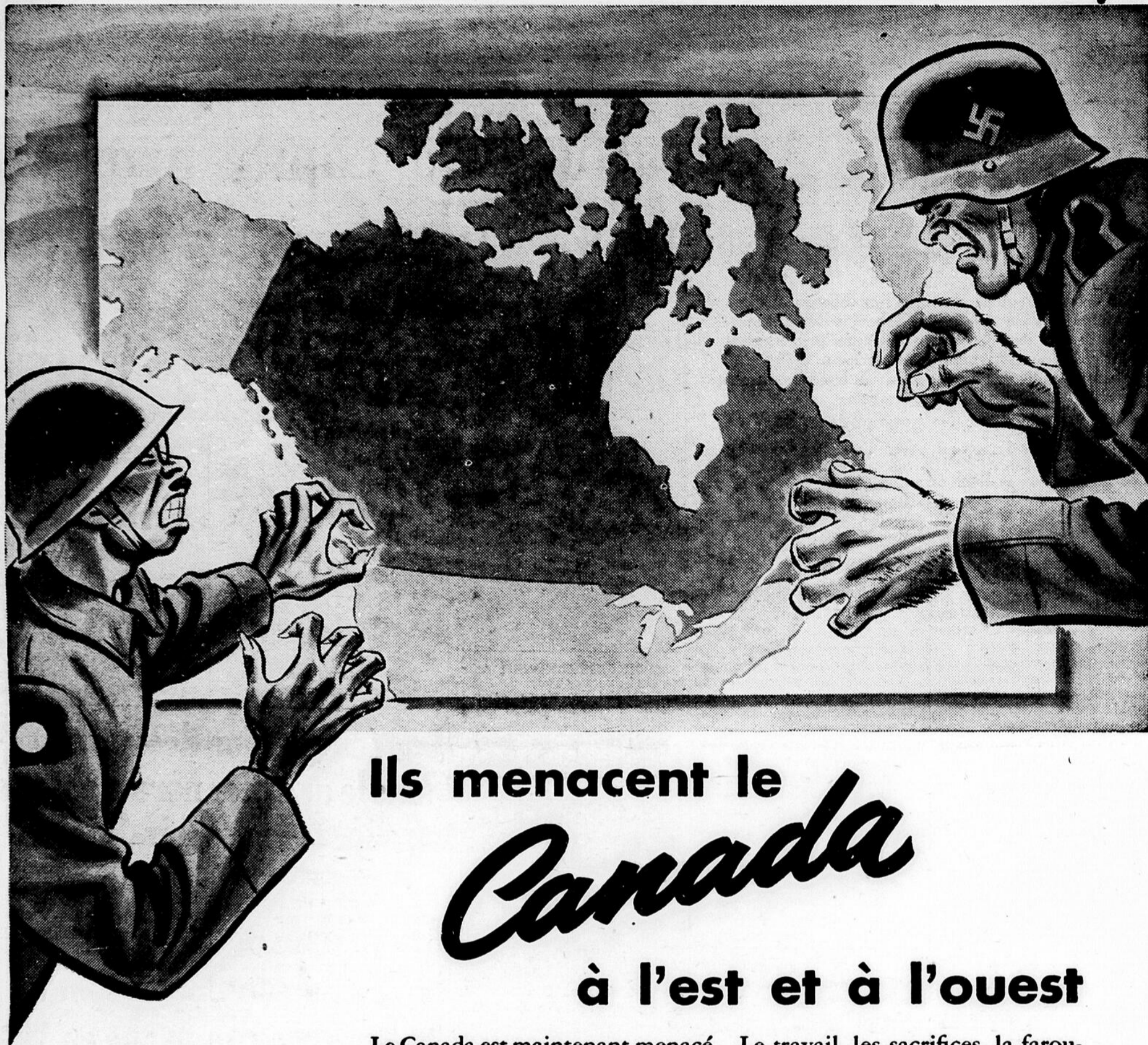
UNE SECTION IMPORTANTE DE NOS AEROPLANES



Des milliers de travailleurs canadiens travaillent jour et nuit dans la but de perfectionner nos moteurs d'aéroplanes afin d'assurer à nos aviateurs toute la sécurité possible. Le panneau indicateur ci-dessus est construit par des experts dans ce genre de travail. Une petite armée de techniciens, à l'oeuvre dans toutes les provinces canadiennes, surveillent attentivement l'assemblage de minimes parties de ces panneaux indicateurs.

HOCKEY . . .

JOLIETTE A VALLEYFIELD DIMANCHE



Ils menacent le
Canada
 à l'est et à l'ouest

Le Canada est maintenant menacé de deux côtés à la fois.

La guerre s'est étendue aux deux océans, l'Atlantique et le Pacifique. Plus que jamais, c'est la guerre mondiale et le Canada est en plein sur la ligne de feu.

Nous qui combattons pour la liberté, nous avons de vastes ressources, mais l'agresseur se préparait depuis longtemps.

Le travail, les sacrifices, la farouche détermination de combattre avec les armes efficaces dont nous disposons, nous apporteront la Victoire finale.

Ceux qui ne peuvent prendre les armes voudront prêter leur argent pour fabriquer les instruments de la Victoire. Tout le monde doit faire sa part, dans toute la mesure de ses moyens.

L'ennemi est à nos portes

LE COMITÉ NATIONAL DE LA FINANCE DE GUERRE, OTTAWA, CANADA

**PRÉPAREZ-VOUS
 À ACHETER DES**

OBLIGATIONS de la VICTOIRE

NOUVELLE ÉMISSION

IWF

VOS DOLLARS VOUS SAUVERONT · VOS DOLLARS VOUS REVIENDRONT

ABONNEMENTSix mois: - \$1.00
Un an: - \$2.00Josaphat Legault
Gérant de
la circulation
Tél. 654**LA GAZETTE** JOURNAL
de
VALLEYFIELD
D'INTERET local et régional**PHILCO-EASY**

VOYEZ - SEE

PRIMEAU & LEDUC128 St-Laurent. Tél. 1339
VALLEYFIELD

VOL. NO 38

-: local et régional -:

Jeudi, le 5 février, 1942

La Société d'Agriculture du comté proteste contre l'enrolement des fils de cultivateurs

Les directeurs de la Société d'Agriculture fédérée du comté de Beauharnois prient le gouvernement fédéral du Canada de bien vouloir réfléchir avant d'arracher la seule aide que les vieux cultivateurs peuvent encore contrôler, leurs fils présentement sous le toit paternel

ON ADOPTE UNE RESOLUTION

Les membres de la Société d'Agriculture fédérée du comté de Beauharnois, lors de leur dernière assemblée générale tenue en la salle paroissiale de Saint-Etienne, ont protesté vigoureusement contre l'enrolement des fils de cultivateurs, en vertu de la loi de mobilisation du Canada.

Dans une résolution adressée au Premier Ministre du Canada, au Premier ministre et au Ministre de l'Agriculture de la province de Québec, les cultivateurs du comté prient le gouvernement fédéral de bien vouloir réfléchir avant d'arracher la seule aide que les vieux cultivateurs peuvent encore contrôler, leurs fils présentement sous le toit paternel.

Voici le texte de cette résolution adoptée à l'unanimité:—

Attendu que la main d'oeuvre agricole dont disposait les cultivateurs du comté de Beauharnois avant la déclaration de la guerre en 1939 est pratiquement nulle aujourd'hui.

Attendu que tous les employés de

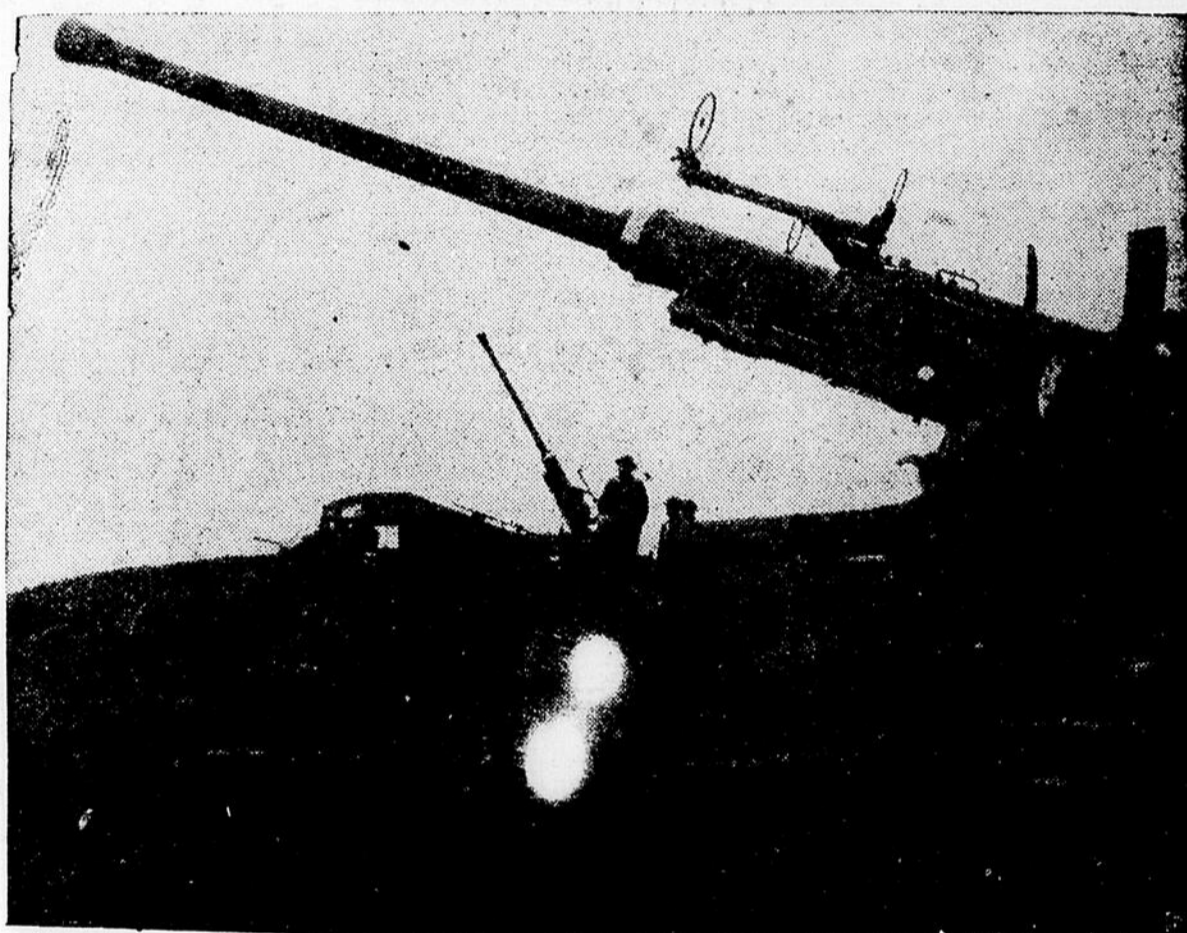
fermes ont trouvé un emploi plus rémunérateur dans les unines locales de munitions, etc.

Attendu que presque tous les cultivateurs du comté sont intéressés dans des cultures industrielles, telles que: le lin pour transformation en filasse, les pois, les fèves, le blé d'Inde et les tomates pour la mise en conserves et qu'il n'est pas rare de voir des cultivateurs ayant contracté 15 à 20 arpents de ces cultures.

Attendu que les industries laitière et porcine jouent un grand rôle dans le comté, beaucoup de cultivateurs sont expéditeurs de lait sur les marchés de Montréal, Valleyfield et Beauharnois et les autres alimentent les beurrieres et fromageries qui restent en opération toute l'année, sans arrêt, obligeant les cultivateurs à avoir un personnel régulier hiver comme été.

Attendu que la substitution proposée des fils de cultivateurs par des citoyens inaptes à l'armée est tout simplement insensée et impraticable.

GARDIENS DE LA COTE OUEST



Ces canons antiavion Bofors de fabrication canadienne, remorqués par des tracteurs canadiens, protègent nos côtes sur le nouveau front du Pacifique. Ces pièces ont un pouvoir-feu de 140 obus à la minute.

EXAMEN DE LA VUE

LUNETTES - LORGNONS

VERRES OPHTALMIQUES

Optométriste diplômé,

T. A. LANIEL

Spécialiste en examen de la vue.

Bureau de consultation

— à —

LA BIJOUTERIE

T. A. LANIEL

VALLEYFIELD, P.Q.

12, Nicholson,

Téléphone 243,

Attendu que les cultivateurs pourront être sourds si on les oblige de travailler sans aide pour la production des denrées alimentaires si nécessaires au soutien des armées.

Attendu que les cultivateurs se décourageront et deviendront réellement roi et maître, chez eux, si on leur enlève tout leur personnel.

Pour toutes ces considérations, les directeurs de la Société d'Agriculture fédérée du comté de Beauharnois prient le gouvernement fédéral du Canada de bien vouloir réfléchir avant d'arracher la seule aide que les vieux cultivateurs peuvent encore contrôler, c'est à dire, LEURS FILS présentement sous le toit paternel.

Que copies de cette résolution soient envoyées au premier ministre du Canada, au premier ministre et ministre de l'agriculture de la province de Québec, au député fédéral et aux journaux.

Moise Ethier, Président
S. Gosselin, secrétaire

VRAIE COPIE

VRAIE COPIE

S. Gosselin, Sec.-Trés.

Valleyfield, Qué., le 27 janvier 1942.

Les comités de l'emprunt de la victoire sont formés pour la deuxième campagne en 1942

Le 16 février, le peuple canadien sera appelé à acheter des obligations de la Victoire pour un montant de \$600,000,000. La tâche est urgente et énorme et les organisateurs locaux doivent souscrire quelques \$600,000.00 s'ils ne veulent pas faillir à l'objectif fixé par le bureau central.

Les organisateurs untaires MM. J. Gérard Bélanger et C. K. Crabtree, aidés du secrétaire, M. Philippe Malouin, travaillent actuellement à compléter tous les détails qui feront la réussite du deuxième emprunt de la victoire.

Le comité exécutif se compose de MM. J. A. Larin, maire; le docteur O. E. Caza et Lester McGillis comme présidents; MM. Maxime Raymond M.P. et Delpha Sauvé M.

P.P., comme vice-présidents; M. Philippe Malouin, secrétaire; MM. Gontran Saintonge, J. A. E. McDonald, C. Gurnham et L. Desrosiers.

Le comité des Relations Publiques:— MM. Gontran Saintonge et J. A. E. McDonald, présidents; MM. le Major Lamoureux, Méréll Laberge et le Capitaine Brassard, EVENEMENTS; MM. J. M. Lafleur et Maurice Nicholson, DECORATIONS; MM. Yves Bousquet et Aimé Laurion, JOURNAUX; M. W. F. Tigh, ORATEURS;

Le Comité des Ventes:— MM. L. Desrosiers et C. Gurnham, présidents; MM. R. Billette, A. Cholette, L. Desrosiers, C. Gurnham et P. Chatel, CHEFS D'EQUIPES.

M. Philippe Malouin fait partie de tous les comités.

Le Deuxième Emprunt de "LA VICTOIRE"

COMMENCERA LUNDI, LE 16 FEVRIER

SOUSCRIVONS GENEREUSEMENT

La Gazette de Valleyfield

Publiée à Huntingdon tous les jeudis

Journal hebdomadaire de rédaction et d'information entièrement dévoué aux intérêts de Valleyfield et du district.

AIME LAURION, Rédacteur-en-chef

Casier Postal N

35, Chemin Larocque

Tél. 654

Jeudi, le 5 février, 1942

Ne prenons pas de chance! votons: non!

Dans un moment de faiblesse inexplicable, malgré un forte majorité, après un vote des plus positifs, le gouvernement King vient de décréter un plébiscite national pour savoir si le peuple canadien veut le délier de toutes ses promesses électorales faites au cours de la campagne 1940.

Nous ne voulons pas soulever inutilement de discussions tapageuses, malgré les hurlements des "DEUX CENTS" de Toronto, la plupart millionnaires, qui n'ont plus rien à craindre, si ce n'est la mort inévitable, due à leur âge avancé.

Mais il est à craindre que certains éléments de la population canadienne veulent encore imposer la conscription pour service outre-mer sur le dos de la province de Québec, en nous discréditant inutilement.

Le gouvernement King, expert en tergiversations de toutes sortes, prête une oreille attentive à tous ces bruits impérialistes qui nous conduiront probablement à un autre Hong-Kong si nous ne demeurons pas fermes sur nos positions.

Nos positions! Qui peut affirmer qu'elles ne sont pas les meilleures pour avoir répondu à tous les appels imaginables de souscriptions depuis les débuts de la présente guerre? Qui peut soutenir que nous ne faisons pas notre part quand le nombre de nos soldats volontaires dépasse celui de l'Ontario? Qui peut nier que nos emprunts au Dominion du Canada figurent avec honneur sur le tableau de toutes les provinces? Qui peut nous reprocher notre amour de la terre canadienne et notre attachement au sol défriché par nos aïeux?

Autant de positions acquises par un labeur continu et un souci constant de nos responsabilités depuis trois siècles; autant de positions gagnées par notre détermination à demeurer ce que nous sommes pour enrichir d'autant notre patrimoine national; autant de positions que nous devons maintenir coûte que coûte si nous ne voulons pas disparaître dans un tourmente épouvantable en train de tout ravager.

Au pays du Québec, tout le monde est anti-conscriptionniste; dans les prairies de l'ouest canadien, les C.C.F. demandent la conscription des richesses avant celle du sang; sur les bords du Pacifique, on craint de plus en plus l'invasion japonaise; sur les côtes de l'Atlantique, on demande des armements pour la défense du Canada.

Seuls les DEUX CENTS de Toronto s'arrachent les cheveux de désespoir. Ils ont ameuté toute une presse impérialiste bien payée pour forcer le gouvernement King à demander la conscription pour service outre-mer et un cabinet d'union pour mieux servir leurs intérêts.

Devons-nous écouter ces maîtres-chanteurs de la province voisine ou étudier sérieusement les objections des citoyens des autres provinces?

Puisque le gouvernement King semble craindre ces fauteurs de discorde, en leur faisant une concession par ce publiciste incompréhensible, NE PRENONS PAS DE CHANCE et VOTONS "NON", quand l'heure du scrutin sera venue.

Aimé LAURION

La politesse au théâtre

La politesse a sa place partout surtout au théâtre où le prix d'un siège payé au contrôle ne donne à personne le droit d'embêter ses voisins et parfois la salle toute entière avec des réflexions saugrenues proférées à haute voix, des éclats de rire forcés que rien sur la scène ou l'écran ne justifie et d'autres manifestations verbales du plus mauvais goût. Cette façon d'agir est surtout le propre de quelques jeunes écerclés qui pour la plupart n'ont jamais rien vu ni rien lu, ne comprennent rien à un film de genre et se croient des phénix parce qu'ils ont fait une couple de voyages en automobile dans la métropole où ils ont dépensé vingt-cinq dollars en trois jours chez le barbier et le cireur de bottes. Ces gens-là n'ont certes pas la formation voulue pour faire de la critique théâtrale à haute voix et marquer par ces méthodes qui leur sont chères leur appréciation du film à l'écran.

Il n'y a rien comme une bonne soirée au cinéma pour reposer des fatigues d'un jour de labeur. Dans la demi-obscurité de notre confortable théâtre, il fait bon pendant deux heures de voir se dérouler des films de voyage, des documentaires et des drames de tous genres qui nous arrachent à la routine de chaque jour et ouvrent pour ainsi dire des horizons nouveaux sur le monde extérieur. Il n'est pas permis à deux ou trois imbéciles de troubler cette agréable sensation que tous recherchent dans le temple de la quiétude et de la tranquillité. On va au théâtre pour écouter, regarder et penser. Personne n'a le droit d'intervenir entre l'écran et le spectateur. A bon entendeur salut!

(Joseph DUGUAY)

Ormstown place....

(Suite de la 1ère page)
au maire D.-A. Barrington et au secrétaire-trésorier, H. W.-G. McGerrigle, de faire ce placement de \$1,500 en obligations de la Victoire, en février 1942. Comme on le sait, l'intérêt sur les obligations de la Victoire est payable semi-annuellement; ce qui aidera sans doute les finances de la municipalité. Plusieurs clubs, sociétés, organisations, compagnies, églises, associations et syndicats font de même. En faisant oeuvre patriotique, ils s'assurent d'un placement de tout repos qui rapporte en même temps un bon intérêt, tout en réservant pour l'après-guerre un capital qui servira à la reconstruction financière, commerciale et économique du pays.

L'immoralité de l'égoïsme

La rengaine commence à être connue.

"Logement à louer—Pas d'enfants".

"Pas d'enfants". Voici le dernier cri de l'égoïsme, et de l'égoïsme le plus immoral qui se puisse concevoir. Ce cri, nous le trouvons désormais dans les petites annonces classées des journaux.

On ne veut pas d'enfants. Cela gêne. Pensez cela fait un joli tapage, des enfants! Cela s'entend d'un étage à l'autre. Et que de petits dommages à la propriété!

Toujours est-il que des enfants, on n'en veut pas et le plus sûr de n'en pas voir est de le faire savoir par l'annonce dans les journaux.

Pères de famille qui avez de nombreux enfants, où trouverez-vous désormais à les loger? De plus, en plus rares sont les propriétaires de maison de rapport qui les acceptent. De plus en plus rares sont les locataires qui



Que diable, puis-je faire dans cette position?

comprennent leur rôle social. Déjà votre situation est difficile. Vous pouvez toujours forcer à peu près toutes les portes, si vous êtes prêts à verser beaucoup d'argent pour soutenir la gageure.

Mais si vous n'avez que beaucoup d'enfants et pas beaucoup d'argent, où logerez-vous votre famille, ce printemps, vous, "les éternels déménageurs"?

"LE BIEN PUBLIC"

St-Timothée

Durant l'année qui vient de se terminer la fabrique de la paroisse de St-Timothée a enregistré: cinquante et un baptêmes; vingt-deux mariages et vingt-huit mortalités.

M. Ernest Lefebvre, matelot à bord d'un navire patrouilleur est en congé chez son père, M. Arthur Lefebvre après deux ans d'absence.



De la place pour d'autres!

Les Nouvelles Sociales

M. et Mme J. Tisseur de Beauharnois étaient de passage chez M. et Mme Alexis St-Onge jeudi dernier.

M. Gilles R.A.F. d'Ottawa a passé la fin de semaine chez ses parents M. et Mme Eucher Robillard.

Mme O. P. Prieur a passé quelques jours à Montréal, ces temps derniers, l'invitée de M. et Mme Paul de Jordy.

Mlle Pauline Lapointe d'Outremont a passé la fin de semaine à Valleyfield, chez M. et Mme Lionel Perron.

Mlle Aline Lauzon était à Montréal au début de la semaine dernière, l'invitée de Mlle Marcelle Monette.

Mlle Armande Lemieux était de passage à Montréal ces jours derniers.

Mme J. W. Tigh a passé quelques jours dans sa famille à Montréal, ces jours derniers.

Mlle Marguerite Godbout a passé quelques jours à Montréal dernièrement.

Mme Hercule Marchand est de retour à Valleyfield après passé une quinzaine à Montréal.

M. et Mme Joseph Lésperance étaient les hôtes de M. et Mme Théodore Lésperance ces jours derniers.

M. et Mme Joseph Savaria et leurs enfants étaient à Valleyfield ces jours derniers, les hôtes de la famille Hercule Marchand.

Mlle Thérèse Lafleur a passé la fin de semaine à Montréal chez M. et Mme René Laplante.

Mlle Cécile Lafleur a passé quelques jours à Montréal, au cours de la semaine dernière.



Ce négligé d'intérieur que porte l'actrice Peggy Diggins est tout simplement ravissant. Les poignets, très larges, la ceinture et les poches sont en satin blanc et ornés de motifs roses et bleus. Notez aussi, mesdames, la coupe élégante du vêtement.

Mme John L. Sullivan, Mlles Françoise Clermont, Patricia Sullivan et Yvette Leblanc étaient à Montréal, dimanche où elles ont assisté aux "Ice Follies."

Mlle Irène Jodoin a passé la fin de semaine à Montréal.

M. Vincent Girard R.A.F. de Victoriaville, était à Valleyfield en fin de semaine chez ses parents M. et Mme Frédéric Girard.

Mlle Georgette Haineau de Montréal était l'hôte de M. et Mme Georgius Dorais en fin de semaine.

Mme Lorenzo Godbout recevait mardi soir les membres du Club de Bowling Militaire.

M. et Mme Jean Poirier, M. et Mme Gaspard Leduc assistaient aux "Ice Follies" jeudi soir dernier.

M. et Mme Lucien Leduc ont passé la fin de semaine à Montréal.

M. et Mme Frank Quirk étaient à Ottawa en fin de semaine dans leur famille.

Mlle Thérèse Cadieux en fin de semaine à Montréal.

Mlle Cécille Besner a passé la semaine dernière à Montréal, l'hôte de sa soeur Mlle Lucette Besner G. M.

Mlle Yvette Leblanc a passé quelques jours à Montréal.

Mme Gilbert Chasle et Mlle Yvette Chasle passent quelques jours à Québec, présentement.

M. Léon Leclerc était dans sa famille à Ottawa en fin de semaine.

M. Robert Milliken était à Ottawa ces jours derniers.

Mlle Françoise Siroid, en fin de semaine à Montréal.

Carnet Mondain

Le docteur et Mme Dolphé Peron recevaient, samedi soir dernier, à une soirée-surprise, à l'occasion du 48^e anniversaire de mariage de M. et Mme J.-Z. Daoust, née Rosana Bourbonnais.

L'ASSEMBLEE DE LA CROIX ROUGE AURA LIEU LUNDI SOIR

Lundi, le 9 février dans la salle des Chevaliers de Colomb aura lieu l'assemblée annuelle pour les membres de la Société Canadienne de la Croix Rouge, Section Valleyfield à 8 heures du soir.

Comme cette assemblée est très importante tous les membres sont invités à y assister.

Agatha Duffy,
Secrétaire.

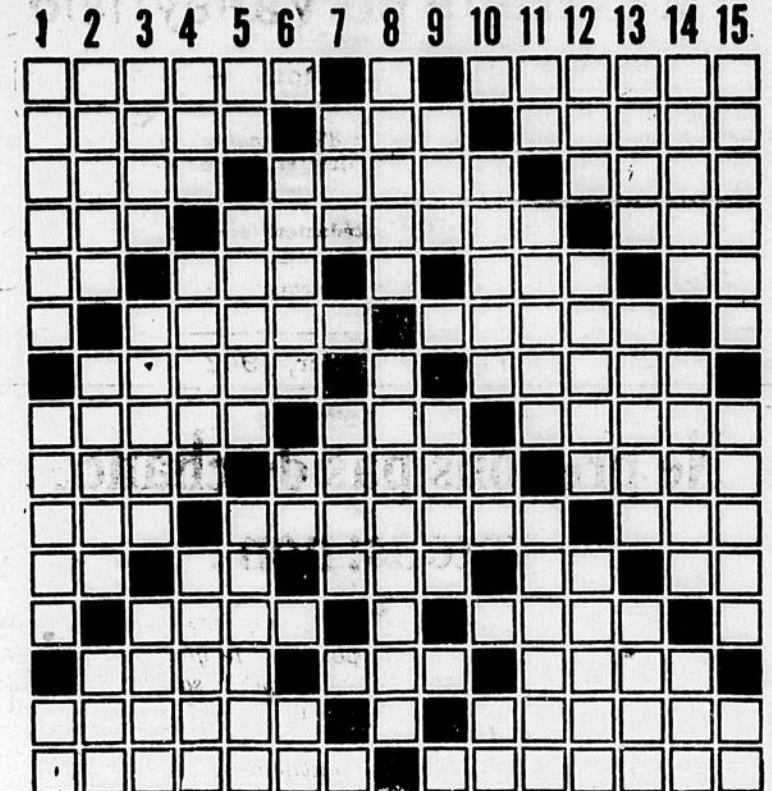
L'ASSEMBLEE DE L'ASSOCIATION AMBULANCIERE SAINT-JEAN

L'Assemblée annuelle de l'Association Ambulancière Saint-Jean aura lieu, en l'Hotel de ville, vendredi soir, pour le centre Salaberry de Châteauguay, sous la présidence de M. Arthur Sullivan.

Tous les membres de cette association sont priés d'être présents.

MOTS CROISES

La solution de ce problème paraîtra dans notre prochaine édition.



HORIZONTALEMENT

- V. de Cuba — Corps de petite masse qui erre dans l'espace.
- Lettre grecque — Grosse pilule — Mets qui plat beaucoup.
- Liste, catalogue — Nocher des Enfers — Proféré avec violence (fig.).
- Changement dans le plumage — Rendre stupide — Coupé court.
- Conjugaison — Conj. — Non altéré — Pr. pers.
- Inventeur de la turbine qui porte son nom (1845-1913) — Roi de Juda (IXe s. av. J.-C.).
- Glorifie — L'un des fondateurs de la philosophie gnostique.
- Rouler — Conj. — Palais du roi en Serbie.
- Berger sicilien aimé de Galasés — Inventeur de la dynamite — Masse de neige durcie à l'origine d'un glacier.
- Marche d'escalier — Fruits du bananier — Figure héraldique en forme de T.
- Pr. pers. — Lettre grecque — Division du compas — Avant-midi (adv.) — Mesure chinoise.
- Qui porte un bât — Groupement politique (fig.).
- Déshonore — Ch. 1, de c. et port dans l'île de Ré — De vive voix.
- Personne grossière et désagréable — Introduite.
- Élevé. Supérieur — Magistrat qui rendait la justice à Rome.

VERTICALEMENT

- Excepté — Pierre d'un bleu d'azur magnifique — Pr. pers.
- Passion — Vase — L'oncle américain.
- Mis-bbas en parlant d'un veau — Maréchal de France (1720-1787) — Etabli (fig.).
- Pièce de la charrie — Femelle du canard (pl.) — Difficile (pop.).
- Sodium (symbole chimique) — Brûler à l'extérieur sans cuire en dedans — Amassé.

Solution de notre édition précédente

1	A	V	E	C	O	S	A	G	E	E	P	A	R	E
2	M	I	S	E	P	O	S	E	N	G	O	B	I	
3	E	T	O	N	E	L	I	T	E	R	E			
4	R	E	N	E	R	I	N	E	R	E	T	I	N	
5			A	D	D	E								
6	E	M	E	R	I	E	R	E	P	A	R	E		
7	P	A	R	A	D	I	S	E	S	T	O	M	A	C
8	Z	I												
9	E	T	A	N	D	S	C	A	B	A	N	E	L	
10	E	S	U	L	E	O	K	I	S	E	R	E		
11			I	L	E	T								
12	O	B	S											
13	B	A	S	E	A	M	O	R	A	G	I	E		
14	T	E	M	H	A	I	N	E	R	A	V	E		
15	T	I	R	E	O	N	D	E	A	R	E			



LE SOURIRE Par ARNOLD

"Ce chapeau est un beau symbole de la culture maraîchère, mais ne pourriez-vous pas mettre un peu plus de légumes dessus, un chou et un navet, par exemple?"

Identification d'un chien



MAURICE

Par Moyer

Dans nos Campagnes

St-Urbain

Vingt-cinquième anniversaire de mariage de M. et Mme Edmond Jodoin, fêté par un groupe d'amis.

Samedi, le 17 janvier un groupe de parents et amis se réunissaient à l'hôtel Freeman de St-Urbain pour fêter M. et Mme Edmond Jodoin. A cette occasion une bourse bien garnie leur fut présentée comme gage d'amitié. Après la lecture d'une adresse par leur fille Gabrueille, M. Augste Boyer, c.r. se faisant l'interprète des jubilaires, remercia chaleureusement les invités. Parmi les amis et parents mentionnés: Mme A. Jodoin, mère de M. E. Jodoin, M. et Mme Rodolphe Marcell, M. et Mme Emile Tessier, Auguste Boyer, c.r., Mlle Suzanne Legris, MM. et Mmes Orphir Mallette, A. Daoust, M. A. Gervais, Mlle Gaétane Mallette, de Montréal, MM. et Mmes H. Deardale, Léonard Laberge, Mme Léo Laberge, Mlle Lazure, M. P. Lazure, Mlle M. P. Laberge, M. Elzéar Poirier, Mme Paul Jeanneau, M. C. Lussier, de Ste-Martine, M. R. L'Ecuyer de Châteauguay, MM. et Mmes I. Boyer, D. Soucy, E. Riendeau, C. Blain, M. P. Lamoureux de Saint-Rémi, MM. et Mmes A. Jeanneau, D. Thibault, P. Tellier, J. Simon, Mlles Marthe Sauvé, E. Sauvé, MM. B. Sauvé, S. Lafontaine, G. Caron, d'Howick, M. et Mme M. Vaillant, MM. Rémi Soucy, Julien Primeau de Beauharnois, Mlles Mariette Thibert, F. Amyot, M. Lionel Amyot de Ste-Philomène, M. L. Ste-Marie de Valleyfield, MM. et Mmes A. Brais, V. Beaulieu, L. Jodoin, J. Morand, Léo Marcell, J. Beaulieu, J. Jodoin, P. Barrette, A. Beau-

lieu, A. Dubuc, Z. Beaulieu, A. Gervais, O. Marcell, Z. Ste-Marie, Léo Lazure, Mme A. Trépanier, J. Rose, F. Lazure, R. Vincent, A. Lemieux, A. Lazure, Mme H. Sabourin, R. Vinet, J. P. Vinet, F. Jodoin, Louis Ste-Marie, Z. Vincent, E. Vincent, Albert Lazure, A. Ste-Marie, V. Lazure, I. Legris, A. Jodoin, Mlles M. A. Jodoin, E. Yelle, Y. Brault, M. Marthe Legris, L. Jodoin, G. et M. Trépanier, M. B. Sabourin, Una Lemieux, M. Amesse, G. et S. Ste-Marie, C. Beaulieu, MM. Jean Carmel, O. Lemieux, B. Vinet, Georges Jodoin, A. Brais, L. Monnière, L. Cécylre, Jean Barrette, J. P. Legris, G. Ste-Marie. Tous se séparèrent à une heure avancée emportant un souvenir agréable de cette joyeuse soirée.

Naissance

A M. et Mme Philippe Barrette un fils baptisé: Joseph, Hubert. Parrain et marraine, M. et Mme Jos. Gervais, grand'oncle et grande tante de l'enfant. Porteuse: Mme Jos. Tessier, tante de l'enfant.

Carnet social

M. et Mme Jos. Tessier et leur famille à Montréal chez M. et Mme Clodomir Bergevin dimanche dernier.

Mlles Gaby et Madeleine Doré en fin de semaine à Montréal chez les Mlles Denault.

Mlles Ste-Marie, MM. E. et G. Ste-Marie, M. P. Doré étaient les invités de Mlle Denise Julien d'Outremont dimanche soir dernier.

Mme Patenaude de Saint-Isidore chez Mme Roméo Lemieux. Mlle Marie-Rose Morand passe une huitaine à Beauharnois chez Mme Corriveau.

M. et Mme A. Lemieux, Viateur Lazure, Valmore Lavigueur, I. Lazure en visite chez M. et Mme H. Lazure de Saint-Isidore dimanche dernier.

Mariage
Samedi derier, M. l'Abbé Dulude de Ste-Martine bénissait le mariage de M. Gaston Normandeau, fils de M. et Mme Paul Normandeau avec Mlle Gaby Legault, fille de M. et Mme Antonio Legault. Mlle Legault au bras de son père portait un manteau de seal, mouchon de renard argenté, accessoires bleu poudre, gerbe de roses à l'épécule. M. Normandeau était le témoin de son fils. Pendant la messe un programme de chant fut donné par la chorale des enfants de Marie. Solistes: Mlles J. Ste-Marie, M. Trépanier, M. B. Sabourin. Après la cérémonie le dîner fut servi chez M. et Mme Legault, le souper fut servi chez M. Normandeau. M. et Mme P. Normandin habiteront St-Urbain.

LE BUREAU DES PUBLICATIONS FRANCAISES DE L'ARMEE



Le "Bureau des Publications françaises de l'Armée", c'est le nom officiel du service qui, sous la direction du colonel J.-H. Chaballe, M.C., V.D., traduit et publie des manuels français et bilingues d'instruction militaire à l'usage des recrues et soldats de l'Armée canadienne. La création de ce service remonte au mois de juillet 1941 et se rattache à la politique annoncée en septembre par feu le Très Honorable Ernest Lapointe, dans le but de favoriser l'avancement des Canadiens de langue française dans l'Armée en leur procurant des manuels français et bilingues et en augmentant le nombre des instructeurs et des officiers bilingues. Le traducteur des manuels d'instruction, le colonel Chaballe est devenu chef d'un service qui n'a cessé de se

développer et qui comprend maintenant neuf officiers et un personnel subalterne de douze personnes.

On voit ici le colonel Chaballe entouré de ses officiers. Assis, de gauche à droite, le lieutenant J.-G. Smits, B.A., le major Pierre Daviault, membre de la Société royale, le colonel J.-H. Chaballe, M.C., V.D., le capitaine Léopold Lamontagne, B.A., licencié ès-lettres; debout, dans le même ordre, les lieutenants R. Robichaud, B.A., Urbain Simoneau, B.A., avocat, Gaston Charbonneau, J.-Guillaume Dunn, B.A., avocat, R. Tessier. Le colonel Chaballe, le major Daviault et les lieutenants Charbonneau, Dunn et Tessier sont d'anciens journalistes.

Ne négligez pas!

DE FAIRE EXAMINER VOTRE VUE UNE FOIS PAR ANNEE

P. J. Brodeur

Optométriste diplômé,

201, Victoria,

Téléphone 111

VALLEYFIELD, P.Q.

La FAIBLESSE

PEUT DISPARAITRE FACILEMENT.

Symptômes ou conséquences de l'ANEMIE

Pâleur Douleurs de dos, de reins
Faiblesse Irrégularités
Manque d'appétit Périodes douloureuses
Fatigue Troubles internes
Nervosité essentiellement féminins

TONIFIEZ-VOUS EN PRENANT LES BONNES PILULES ROUGES

pour les Femmes
Pâles et Faibles
Cie Chimique FRANCO Américaine Itée
1570, rue St-Denis, Montréal



M. et Mme A. Lemieux, Viateur Lazure, Valmore Lavigueur, I. Lazure en visite chez M. et Mme H. Lazure de Saint-Isidore dimanche dernier.

Mariage

Samedi derier, M. l'Abbé Dulude de Ste-Martine bénissait le mariage de M. Gaston Normandeau, fils de M. et Mme Paul Normandeau avec Mlle Gaby Legault, fille de M. et Mme Antonio Legault. Mlle Legault au bras de son père portait un manteau de seal, mouchon de renard argenté, accessoires bleu poudre, gerbe de roses à l'épécule. M. Normandeau était le témoin de son fils. Pendant la messe un programme de chant fut donné par la chorale des enfants de Marie. Solistes: Mlles J. Ste-Marie, M. Trépanier, M. B. Sabourin. Après la cérémonie le dîner fut servi chez M. et Mme Legault, le souper fut servi chez M. Normandeau. M. et Mme P. Normandin habiteront St-Urbain.

Mercredi le 14 janvier avait lieu la nomination et la réformation du nouveau conseil du cercle des fermières de la paroisse pour 1942. M. le curé Séguin présidait; la présidente, Mme Trépanier, a été choisie unanimement; vice-présidente, Mme A. Brais, secrétaire, Mme Sabourin. Bibliothécaire-lectrice, Mme R. Vinet, conseillères, Mmes R. Doré, Albert Lazure, Ernest Demers. Félicitations et bon succès aux nouvelles élues.

Hemmingford

La Société des Pommiculteurs de Québec a tenu une réunion à Montréal cette semaine, plusieurs d'ici se sont rendus; M. Charles E. Petch, M. Wilmer P. Fisher, M. Harold Palmer, D. A. Laurie et autres. Parmi les directeurs élus on remarquait M. Laurie et M. Palmer.

M. et Mme Kenneth Houle recevaient dernièrement plusieurs parents et amis entre autres

leur neveu et nièce, M. et Mme Roy Ménard de Verdun.

Le Euchre organisé par la Croix Rouge de Hemmingford vendredi soir a donné un profit net de quatre-vingt-neuf dollars et cinq centins. La Croix Rouge de ce district remercie tous ceux qui ont assisté ou ont contribué à cette fin. Le premier prix fut gagné par Mme G. Brown.

Pour Economiser,
Buvez le
GIN
de **KUYPER**

• Vous paierez de bon coeur votre tribut au pays - car le gin de Kuyper est marqué encore à bas prix pour une boisson aussi bonne, aussi moelleuse



avec
Ginger Ale
Bière de
Gingembre.
Citron,
Eau Tonique

GIN
de **KUYPER**

Distillé et embouteillé au Canada sous la surveillance directe de JOHN de KUYPER & SON, Distillateurs, Rotterdam, Hollande. Maison fondée en 1695

10 onces \$ 1.05
26 onces \$ 2.40
40 onces \$ 3.45

Dans nos campagnes

St-Chrysostôme

M. et Mme Roland Bourdeau à Hemmingford les invités de M. et Mme Pierre Denault dimanche.

M. et Mme Thomas Murray de Sherrington ont rendu visite à chez Alexis Poupart samedi.

Mme H. Gilmore et son fils de passage à Ormstown samedi.

M. et Mme Rolland Bourdeau chez M. et Mme Gervais à Havlock dimanche.

M. et Mme Wilfrid Berthiaume et leur bébé Stella de Hemmingford ont rendu visite à M. et Mme A. Bourdon dimanche.

Mlle Rita Huot de Ste-Martine en fin de semaine chez ses parents à Aubrey.

Mlle Écile Huot de St-Antoine Abbé en fin de semaine chez M. Albert Huot.

Mlle Madeleine Huot à St-Lambert lundi dernier.

M. Viau de Valleyfield et M. J. Desgroseillier de Howick de passage à Aubrey lundi dernier.

M. et Mme Léo Fourrier de Montréal chez M. et Mme Hilaire Demers.

M. et Mme Martin de Montréal

passent quelques jours chez M. et Mme E. Crête.

M. Donald E. Black, M.P. à Ste-Clothilde samedi dernier pour assister aux funérailles de M. Ovilla Loïselle.

M. et Mme Arthur Loïselle et leur fillette Aline de St-Chrysostôme à Ste-Philomène chez M. Adrien Prud'homme.

MM. O. Demers, J. A. Demers, Pierre Bariteau à St-Urbain dernièrement.

M. Siméon Beaudin de Howick de passage à St-Chrysostôme et a rendu visite à son oncle M. Victor Beaudin.

M. Joseph Robidoux de St-Antoine Abbé à St-Chrysostôme dernièrement.

M. B. Desgroseillier de Howick à St-Chrysostôme jeudi dernier.

M. Albert, ainsi que M. Adrien Dallaire de St-Antoine Abbé à St-Chrysostôme ces jours derniers.

M. et Mme Albert Coté de Howick ont rendu visite à M. et Mme Adrien Coté à Aubrey.

M. et Mme Joseph Barbeau de Howick étaient les invités de M. et Mme Wilfrid Sénécal mardi dernier.

M. Willie Peddie de Howick de passage à St-Chrysostôme dernièrement.

MM. Ernest Bourdeau et Charlemagne Chaloup et Arthur Boucher, les invités de M. Aldéric Dallaire à St-Antoine Abbé.

M. et Mme Emile Parent de Lachine ont rendu visite à M. et Mme Edouard Parent à Aubrey.

M. P. Parent et R. Dagenais de passage à Montréal dernièrement.

M. A. Soucy de Howick de passage à St-Chrysostôme jeudi.

M. le notaire Poupart à St-Remi samedi dernier.

M. O. Pomenville de St-Isidore de passage à Albrey.

M. Hervé Gibeau de passage à Montréal dernièrement.

Hemmingford

Mme Edward Tobin chez sa soeur, Mme Brogan dernièrement.

On nous annonce pour cette semaine le mariage de Maurice Joseph Pateneau, fils de M. et Mme Wilfrid Pateneau avec Rita Françoise Ouellette, fille de Joseph Ouellette et Florida Clermont de Mooers, N.Y.

AU SERVICE DE LA PATRIE



Depuis l'entrée des Etats-Unis dans le conflit mondial, le gouvernement canadien a mis à sa disposition tous les vaisseaux disponibles pour assurer la suprématie des alliés non seulement dans l'Atlantique mais bien aussi dans le Pacifique où les japonais tentent de faire des ravages.

Hemmingford

Mlle Leona McGuire a rendu visite à Mlle Christina Hawkins ainsi que sa soeur, Margaret.

M. Francis Stringer et sa mère, Mme Narcisse Stringer à Montréal lundi.

M. Charles Stringer à Montréal pour quelques jours chez sa grand-mère, Mme J. A. Chevrette.

Mlle Rita Boileau en promenade chez sa soeur, Mme Rosario Desrosiers.

M. Napoléon Parent chez Mme Narcisse Stringer mardi.

M. et Mme Joseph Deneault à Montréal pour rendre visite à leur fille au Noviciat des Rév. Soeurs Jésus et Marie.

M. Paul Emile Desrosiers à Montréal en fin de semaine.

Mme Donat Benoit chez Roland Benoit à Verdun en fin de semaine.

Mlle House qui s'est blessé à un pied à été transportée à l'hôpital de Plattsburg mardi soir. Mme Suddaby et sa fille sont

allées à Montréal mercredi. M. Suddaby est revenu avec elles.

Mlle Yvonne Stringer à Montréal mercredi pour voir son père à l'Hotel-Dieu.

M. et Mme Walter Smith à Aubrey chez M. et Mme Wilbrod Laberge mardi soir.

Mme Henri Ouimette à Montréal samedi pour voir sa fille Mildred.

MM. Marcel et Normand Fortin du Mont St-Louis chez leurs parents en fin de semaine.

M. et Mme Paul Lane, Jack Serber de Schenectady, N.Y. à Hemmingford samedi et dimanche.

M. Paul Circé, sa mère et sa soeur Dolores de Sherrington ont rendu visite à M. et Mme Donat Benoit jeudi.

Mme Pierre Deneault à Hemmingford dimanche.

Mlle Laurette Boulé en promenade à Montréal pour quelques jours.

Meublez votre foyer
\$1.25 à \$3.00 par semaine
SPECIAL !!!

Ameublement 3 pièces \$229

Mobilier de chambre 8 articles
Mobilier de déjeuner 10 articles
Mobilier de vivre 14 articles
Aussi meubles en partie payés et non réclamés, salle à manger chambre à coucher et chesterfields à prix d'occasion.

VISITEZ NOTRE NOUVEAU
Rayon de vêtements
POUR HOMMES

Caractérisé par le Style, la Qualité, le Prix. Complètes et paletots de bonne qualité pour hommes et jeunes gens.
SPECIAL!—Manteaux et manteaux de fourrure pour dames et demoiselles. Venez vous en convaincre. Conditions faciles.

OUVREZ UN COMPTE COURANT
Achats de janvier dus le 10 mars.

SANS INTERET

City House Furniture

259-267 Ste-Catherine ouest
Montréal

Meubles entreposés gratuitement jusqu'à demande. Billet de chemin de fer payé, d'une distance de 100 milles, sur achat de \$100.00 et plus.

TARIF DES PETITES ANNONCES

Le tarif des petites annonces ordinaires est le suivant:

Chaque annonce est chargée au minimum de 35 centins pour 30 mots ou moins.

Si la même annonce est répétée 4 fois: minimum \$1.00 pour les quatre insertions. S'il y a plus de 30 mots: 1 centin par mot.

TARIF RELATIF AUX DECES

Pour la publication de résolutions de condoléances: \$1.00.

Publication de témoignages de sympathies: \$1.00.

Remerciements pour sympathies: \$0.50.

Articles "In Memoriam": \$1.00.

MARIAGES: Publications de listes de cadeaux de noces: \$1.00.

DEFENSE D'AVANCER: 50 centins par insertion.

Les annonces de naissances mariages, décès, voyages, visites, etc., sont publiées gratuitement.

TEL .654

UN TRAVAIL DE PRECISION



Si les lames des hélices ne sont exactes une vibration surgira lorsque le moteur poursuivra une course rapide. Le travail de ce jeune homme consiste à étudier bien sérieusement son objet afin d'assurer le plus de sécurité possible à nos aviateurs qui font un travail héroïque dans cette guerre.

Cartes professionnelles

Georges A. Meloche
B.A.
AVOCAT
Bureau: Hôtel de Ville
Tél. 691 Rés. 1280
Valleyfield

Me Gontran Saintonge
AVOCAT
64, Ste-Cécile - Valleyfield
Téléphone 500

Albert Leblanc
B.A., L.L.L.
AVOCAT
Bureau: 44, Ste-Cécile, 2e étage.
Téléphones:
Bureau No 514; Résidence No 666

Robert Besner
NOTAIRE
Bureau: 24 Nicholson
Résidence: 307 Victoria
Téléphone 38
Valleyfield

Dr Lorenzo de Grandpré
"Rayons Ultra-Violet"
Tél. 146 - 23, Jacques-Cartier
Valleyfield

Docteur Yvan Brassard
Médecin-chirurgien
412, Blvd. du Havre
Tél. 701
Valleyfield

J.-M. Lafleur
D.E.B.A.
Architecte
Tél. Bureau 88
309, rue Victoria - Rés. 204
Valleyfield

Arthur W. Sullivan
(Successeur de J.-H. Sullivan)
ARPENTEUR GEOMETRE
Valleyfield, P.Q.
Téléphone 401 - Casler 124

ESPACE A LOUER

Dr Lucien Perron
de l'Hotel-Dieu de Montréal
Spécialiste pour les maladies des yeux, des oreilles, du nez et de la gorge.
Heures de Bureau: Tous les mercredis et vendredis soirs de 7 à 10 hrs. Samedi toute la journée.
Rue du Marché Tél 1220

Dr Aimé Leduc
Tél. 803
79, rue Ste-Cécile.
Valleyfield
Heures de bureau:
2 à 4 heures l'après-midi
7 à 9 heures le soir
Résidence d'été - Tél. 1156-J-3

Edifice Ostiguy, 44, Ste-Cécile
Valleyfield - Tél. 240
Albert Lemieux
B.A., L.L.L. - AVOCAT
Bureau du soir, St-Stanislas
Tél. 1163-J-3

Le passé ... mais surtout le présent ... et un peu de l'avenir



Les allemands se préparaient à conquérir le monde depuis plus de sept ans — Les forces alliés infligent de lourdes pertes aux japonais, italiens et boches

Jamais, avant que cette guerre doit finie, pourrons nous cesser de payer l'amer prix de l'état de non-préparation avec laquelle nous avons commencé.

A son retour des Etats-Unis, M. Churchill disait au parlement qu'il se tenait pleinement responsabilité de la politique qu'il avait poursuivie.

Quant à la Libie, la perte de terrain dans un conflit de désert n'est pas vitale.

La prime considération est de maintenir son armée intacte afin de mieux pouvoir annihiler l'ennemi des que les circonstances sont propices.

En ce moment, Singapour est le point de mire du monde. Dans l'espace de deux mois, les japonais ont pu pénétrer, par une mouvement continu jusqu'au détroit de Johore.

Un coup d'oeil sur la carte montrera l'importance stratégique de Singapour. C'est la clef des positions alliées dans la Pacifique.

Le Japon sait qu'il doit se lancer avec la rapidité d'un éclair puisque ses longues lignes de communications sont extrêmement vulnérables.

Mlle Monette élue vice-présidente

La réunion annoncée du Conseil exécutif provincial de la fédération des institutrices rurales a eu lieu à Québec, samedi après-midi, le 24 janvier.

Mlles Laure Gaudreault, La Malbaie, présidente-générale, Berthe-E. Monette, Valleyfield, vice-Prés., M. l'abbé Francis Lemay, Janquière, aumônier, général, Mlles Germaine Camden, Victoriaville, Maria Lachance, Lac-Mégantic, Imida Simard, Chicoutimi, Agathe Poulin, St-Pétronille, I. O., Eva-A. Latulippe, Cabano, Témiscouata, Jeanne Routhier, St-Lambert, Lévis.

Il fut décidé qu'une entrevue serait sollicitée auprès des honorables premier ministre, secrétaire provincial ministre du Travail au sujet de l'émission d'une ordonnance assurant un traitement vital aux institutrices et une échelle de traitement.

Il fut également, question de l'amendement à la loi de l'Instruction publique qui fermerait absolument la profession aux non diplômées et de la représentation des inst. à la com. administrative du fonds de pension.

Les activités de la Garde Champlain

Tel que déjà annoncé il y a quelques semaines, le grand concours de recrutement des nouveaux membres de la Garde est commencé depuis dimanche le 1er février.

Voici le règlement du concours: 1o Il est ouvert à tous les membres de la Garde, sauf le président, le Commandant, le Trésorier et l'assistant Trésorier.

2o Chaque contribution de 6 mois donne droit à un point. La contribution d'un an 2 points. Un membre bienfaiteur donne droit à 25 points.

3o Les concurrents devront se procurer des cartes de présentation au Trésorier. 4o Le Trésorier se changera de faire parvenir aux nouveaux candidats leur carte de membre.

5o Une coupe sera donnée au gagnant du concours à condition que le concurrent aura rapporté au Tous les concurrents devront avoir moins \$5.00.

Une autorisation du Conseil de la Garde signée par le Président. Les personnes suivantes sont autorisées par la Garde à recevoir les contributions: MM. Léopold Asselin Membre bienfaiteur, Henri Robineault, vice-président, Lionel Degré, Président du Comité des jeux, Eugène Guérin et A. Dubé, membres actifs.

Dimanche, le 25 janvier, M. Arthur Proulx releva le défi que M. Eugène Daigneault lui avait fait au sujet du jeu de quilles sur table. M. Proulx sortit vainqueur du concours de 5 parties.

Le résultat fut le suivant: M. Proulx: 183-130-175-142-195-825. M. Daigneault: 151-156-143--184-144-780.

LE COMITE DES EMPLOYES POUR L'EMPRUNT DE LA VICTOIRE



M. W. G. E. AIRD, (à gauche) et M. RAPHAEL BELANGER, (droite) sont les présidents conjoints du comité des employés pour le deuxième emprunt de la victoire qui débutera le 16 février prochain.

Châteauguay

M. et Mme Lucien Préville et leur fille Andrée de passage chez Mme Wilbrod Reid dimanche dernier.

Mlle Simonne Guérin de passage à Châteauguay chez son amie, Mlle Marcelle Reid, pour quelques jours de vacance.

M. et Mme Gérard Reid à Ste-Philomène la semaine dernière chez M. et Mme Adrien Bannon. Mlle Marie Jeanne Laberge à Ste-Philomène la semaine dernière chez M. et Mme Adrien Bannon.

Mlle Thérèse Martineau, g.m.g. travaillant à l'hôpital St-Luc est de passage dans sa famille pour quelques jours repos.

M. et Mme Lionel Cyr et Mlle Germaine Dumouchel à Ste-Martine au cours de la semaine dernière chez leurs parents, M. et Mme Hervé Laberge.

Mlle Simonne Dumouchel à Montréal au cours de la semaine dernière.

M. André Reid, Mlles Germaine Dumouchel, Simonne Dumouchel, Corinne Dumouchel,

M. et Mme Lionel Cyr, Mlles Lucile et Carmen LaBerge et M. Ernest Laberge à St-Laurent samedi quinze jours chez des amis, M. et Mme Omer Goyer.

Mlle Eva Poirier de Ste-Philomène à Châteauguay chez sa tante, Mme Adrien Dumouchel.

Mlle Gabrielle Boyer de Beauharnois était de passage à Châteauguay chez sa tante, Mme Adrien Laberge.

M. et Mme Adrien Bannon et leurs fils, Pierre et René à Châteauguay chez leur fille, Mme Gérard Reid au cours de la semaine dernière.

M. et Mme Lévis Reid et Mlle M. A. Reid de passage à Châteauguay jeudi dernier chez M. et Mme Alphonse Allard et Mme Narcisse Laberge.

M. et Mme Alphonse Reid et M. Eucher Reid, M. Rolland Reid et Mme Wilbrod Reid de passage à Montréal à l'hôpital Notre-Dame où ils rendirent visite à M. Raphaël Reid, dangereusement malade.

MM. Raymond et Bourassa participeront à la campagne contre la conscription

Le plébiscite annoncé dans le discours du Trône a pris peuple par surprise. On ne sait trop à quoi s'en tenir sur cette manœuvre inattendue du gouvernement.

Afin d'éclairer l'opinion publique sur cette question d'une extrême gravité, un groupe de personnes de Montréal s'est constitué en association sous le nom de Ligue pour la défense du Canada.

La moyenne de M. Proulx fut de 165 points et celle de M. Daigneault 156 points.

Dimanche le 1er février M. Lucien Gariépy lança un défi au gagnant de la semaine précédente M. A. Proulx et celui-ci fut de nouveau victorieux.

M. Proulx: 192-198-177-203-166-936. M. Gariépy: 193-156-149-155-199-853.

M. Proulx obtint en moyenne 187 points et M. Gariépy 172 points.

Nous félicitons M. Proulx et lui souhaitons encore de nombreuses et belles victoires.

député libéral aux Communes, Georges Pelletier, directeur du Devoir, Athanase Fréchette, président général de la Société St-Jean-Baptiste, ainsi que des représentants des classes bourgeoises, ouvrières et agricoles, et de la jeunesse.

La Ligue ouvrira sa campagne par une grande assemblée à Montréal au cours de la semaine prochaine. Les principaux orateurs seront MM. Henri Bourassa et Maxime Raymond. Ce sera le commencement d'une série d'assemblées qui auront lieu dans tous les principaux centres de la Province.

Cette campagne exigera de l'argent. La Ligue ne peut pas compter sur de gros souscripteurs, car ce sont précisément les capitalistes qui alimentent généreusement la caisse des conscriptionnistes.

Aux électeurs de Bellerive-ouest

Mesdames, Messieurs, Je désire vous remercier de l'appui et de l'encouragement que vous avez bien voulu m'accorder au cours de la récente lutte électorale qui a tourné au choix de mon excellent ami monsieur Adrien Lebeuf, le nouvel échevin de notre quartier.

cordé leur vote mais je reste sans rancœur contre les autres qui ont appuyé mes opposants. Je me rends compte que j'ai d'ailleurs respecté l'opinion de tous durant la lutte. A tous ceux qui se sont dévoués pour me faire élire je dis un merci spécial du fond du coeur.

Charlemagne Cardinal.

Tirage au sort

d'une horloge cheminée

(valeur \$25.00)

Au profit des oeuvres paroissiales de St-Louis de Gonzague

Tirage le 11 février, 1942

à une partie de cartes, Bingo, etc., dans la Salle Paroissiale de St-Louis

La chronique militaire

Nous sommes heureux d'offrir à nos lecteurs la chronique militaire du Fort Salaberry, grâce la collaboration du Capitaine G. E. Lacasse, aumônier, et de son comité qui s'occupent de la rédaction des nouvelles et des activités du centre d'entraînement local

Présentation

Le comité de publicité du centre d'entraînement 47 est heureux d'offrir au public de Valleyfield sa première chronique militaire. C'est à la bienveillante hospitalité de nos journaux locaux que nous devons l'honneur et l'avantage de prendre ce contact plus fréquent et plus intime avec la population civile.

Notre chronique n'a d'autre prétention que de renseigner. Nous tâcherons de vous faire connaître le plus simplement et le plus objectivement possible notre vie au camp militaire. Vous dire, en toute vérité, nos activités et nos loisirs, vous intéresser à nos labeurs comme à nos joies, en un mot, vous exposer la vie pleine, ardue et féconde du soldat: tel est notre but.

Ce petit entretien hebdomadaire voudrait être le lien, le trait-d'union entre le civil et le soldat qui se doivent, dans le conflit actuel, de demeurer unis à l'encontre de toute divergence d'opinion, au-dessus de tout préjugé.

Notre chronique, nous l'adressons d'abord à nos amis, et ils sont nombreux, amis des bons et des mauvais jours, dont le soutien ne nous a jamais fait défaut et à qui nous offrons ce gage non équivoque de notre gratitude.

Nous la dédions aussi à ceux qui, jusqu'ici, se sont crus justifiables de nous ignorer, de nous relayer en "camp retranche", pour qu'ils sachent combien nous tenons à leur sympathie et à leur encouragement.

Enfin, très loyalement d'ailleurs, nous tenons à offrir ces bribes de



CAPITAINE G. E. LACASSE

notre vie à ceux qui, ne nous connaissant pas ou nous connaissant mal, ont pu plus ou moins délibérément nous mésestimer. Beaucoup mieux et plus exactement que n'importe quels potins de rue, cette simple et fidèle image de notre existence les convaincra de ce que nous sommes et de ce que nous faisons.

Puissent donc ces quelques lignes adressées chaque semaine à tous, amis, indifférents ou autres, nous valoir sympathie, aide et juste compréhension!

C'est là, chers lecteurs, notre seul désir, notre unique ambition!

Le Président

IMPORTANT

Changements d'horaires

En plus de l'avance de l'heure, les horaires de plusieurs trains seront modifiés

à partir de 3.00 a.m.

Lundi, le 9 février, 1942

Tous les trains circulent à la nouvelle heure.

Renseignements complets des Agents

Pacifique Canadien
McDonald & Robb Ltée

Agents Valleyfield, Qué.

HOTEL CENTRAL

D. Bélanger, prop.

Bière et Vin

Chambre et pension de 1ère classe

tél. 894J2

ST-LOUIS DE GONZAGUE

(5-12-19-26P)

travail. C'est avec plaisir que tous les militaires du centre coopèrent avec leur commandant, y apportant en particulier, un entrain efficace et une loyauté à toute épreuve. Le sourire sympathique du Lieutenant-Colonel Lévesque avait su entraîner ses subalternes à donner tous leurs efforts à la grande cause de la Victoire.

Cependant, le quartier-général a su remplacer le Lieutenant-Colonel Lévesque par un officier dont les précédents militaires garantissent la réputation de soldat et de chef.

Le Major J. E. A. Lamoureux, nouveau commandant, vient de terminer avec succès, au Collège Royal Militaire de Kingston, un cours de commandant de compagnie d'infanterie. Ses amis sont particulièrement très heureux de le voir désigné à ce poste où il pourra mettre à la disposition de nos troupes, toute l'expérience qu'il a su acquérir au Collège Royal. Et sous ce nouveau commandement, tous les militaires du centre se sont remis à la tâche, avec autant d'entrain et de loyauté qu'autrefois, persuadés qu'ils sont, de réaliser des succès marquants avec le précieux concours de leur nouveau chef. Déjà, ils ont su apprécier les qualités d'organisation du Major Lamoureux et ils marchent avec enthousiasme à sa suite sur la route du progrès.

Au Lieutenant-Colonel Lévesque, nous souhaitons le plus grand succès. Nous savons qu'il saura maintenir la réputation du Fort Salaberry. Au Major Lamoureux, c'est une parole de bienvenue que nous voulons lui adresser. Quatrième commandant du Fort Salaberry, nous savons qu'il est capable de faire beaucoup pour notre camp et nos soldats. Qu'il soit assuré de l'entière coopération et de la loyauté de ses subalternes. Nous qui les connaissons, nous pouvons garantir leurs sentiments.

St-Télesphore

Avant de clore l'assemblée des prières furent recitées pour les parents des membres du cercle décédés depuis la dernière réunion: Ceci prouve que ces chers défunts ont des amis qui pensent à eux lors même qu'ils ont quitté cette terre d'exile pour un monde meilleur.

Elections municipales

M. Joséphus Sauvé du rang de Rivière Beaudette, M. Achille Levac du rang de Ste-Catherine et M. D'Assise Campeau du rang de St-Georges, ont tous été réélus conseillers par acclamation pour un autre terme.

PETITES ANNONCES

Payables d'avance

PERDUE

Une malle a été perdue contenant de la lingerie pour dames. Si quelqu'un la retrouve, prière de l'apporter à 73, rue Ste-Cécile, tél. 179, Valleyfield. (C)

ON DEMANDE

Une femme pour prendre soin d'une invalide. Doit comprendre l'anglais. Ecrire à C. P. 277, Huntingdon. (1-29-C)

PERSONNES DEMANDEES

Si vous avez 21 ans ou plus et désirez un emploi rémunérateur plein temps ou partie de votre temps, communiquez immédiatement avec M. Monette, Dépt. QC-Via, 2177, rue Masson, Montréal. Expérience non essentielle - Aucune obligation - Chance exceptionnelle.

A VENDRE

Camion Chevrolet 1939 avec pompe hydraulique. 11½ pds de long 2 tonnes, 4 pneus neufs avec garantie et permis de transport 1942. S'adresser chez M. Clermont, 14 rue Arthur, Valleyfield-Nord. (5-12FP)

A VENDRE

Un incubateur Buckeye Mammoth Electrique, capacité de 3600 oeufs et un incubateur électrique Petersime, capacité de 1400 oeufs. Ces deux appareils en parfaite condition. Ecrire à C. P. 4800, Gleaner, Huntingdon. (5-12-C)

POUR VOS POUSSINS

Nous prenons de nouveau les commandes pour les poussins Tweddle et les dindons Poult. Demandez nos prix avant d'acheter ailleurs. S. G. Barrington, commerçant de poussins Tweddle, Tél. 368, Huntingdon. (5-12-C)

LOTS A VENDRE

Grand lot à vendre sur bord du lac pour camp d'été. Près de la ville. S'adresser à 1 rue Montcalm. (P)

VOTRE IMPOT SUR LE REVENU

La date fixée par le gouvernement pour le rapport de l'impôt sur le revenu est le 31 mars 1942, un mois plus vite que l'an dernier.

Je fais le rapport de l'impôt sur le revenu; empressez-vous. Vous n'avez qu'à vous adresser à M. Joseph Brunet.

Joseph Brunet, comptable
tél. 1424J

79 rue St-Joseph
Valleyfield
(26FévP)

SALON CLAIRE

Pour

Permanents à vapeur Ondulations

à l'eau Komol

CLAIRE LAFRANCE

tél. 1193w3

St-Louis de Gonzague

ASSEMBLEE ANNUELLE

de la

COMPAGNIE MUTUELLE D'ASSURANCE CONTRE LE FEU

De St-Malachie d'Orms town, comté de Châteauguay,

aura lieu

dans la salle municipale à Orms town

Mercredi, le 11 février, 1942

à 1.30 de l'après-midi dans le but de présenter le rapport de l'assemblée annuelle et procéder à l'élection du bureau de direction et terminer tout autre travail qui pourrait survenir.

John A Greer,
Président

A. A. McNeill,
Sec. trés.

Changement du commandant

A quelques heures d'intervalle, nous apprenions du quartier-général du District Militaire No. 4, que le Lieutenant-Colonel J. E. Lévesque des Fusiliers de Sherbrooke était désigné pour suivre un cours de Commandant-sénior et que le Major J. E. A. Lamoureux, du Régiment de St. Hyacinthe devait le remplacer au poste de Commandant du Centre d'instruction élémentaire de l'Armée Canadienne, à Valleyfield.

Personne n'ignore l'importance d'un changement de commandement dans une unité. Tous les militaires du centre savaient apprécier la sympathique personnalité du Lieutenant-Colonel Lévesque. D'ailleurs, la population civile de Valleyfield lui avait aussi prodigué de nombreuses marques d'estime et de considération. Partout, sur son passage, il avait su se créer des amitiés sincères. Tout particulièrement parmi des officiers sous-officiers au

RECUPERATION

LUNDI, LE 9 FEVRIER

à partir de 7 heures du soir

dans

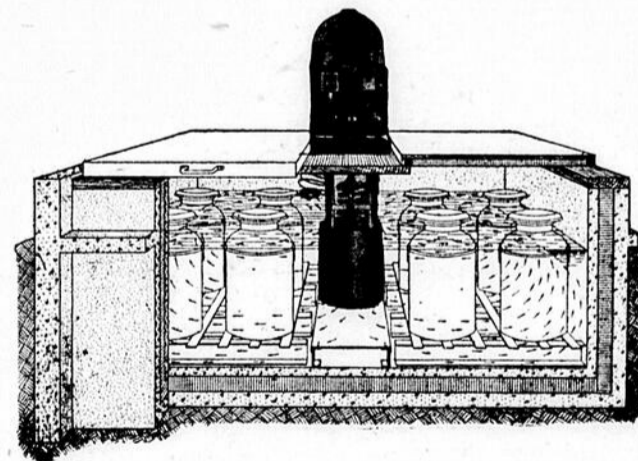
LE QUARTIER BELLERIVE

QUE PERSONNE N'OUBLIE DE DEPOSER SES REBUTS EN UN ENDROIT VISIBLE, EN FACE DE SA DEMEURE.

LE COMITE DE RECUPERATION.

LES RAFRAICHISOIRS AUTOMATIQUES A LAIT WOOD

Les pionniers canadiens dans les systèmes de réfrigération



DURABLE EFFICACE AUTOMATIQUE SIMPLE ECONOMIQUE SANITAIRE CIRCULATION POSITIVE

Fabriqué par

THE W. C. WOOD CO. LTD.

Guelph, Ont.

Pour plus d'information et pour un estimé sur le coût d'installation d'un rafraichissoir et réservoir, s'adresser à

M. A. GARTSHORE

Téléphone 103 Ormstown, Qué.
Représentant de la firme dans la Province de Québec

WARREN SADLER

Téléphone 604 s 1-4 Ormstown, Qué.
Agent local

La grande envolée

Ce Roman feuilleton de La Gazette de Valleyfield se continuera dans nos prochaines éditions

(Par GUY LEDUC)
Chapitre II

Résumé du chapitre précédent
Estelle Boisvert, connue sous le nom d'Evelyn La Farge, célèbre actrice, reproche à sa fille, Jacqueline, de ne pas prendre au sérieux l'aviateur Roger Boisjean, que la jeune fille déclare n'être pour elle qu'un instructeur pilote et rien de plus. Mais sa mère ne l'entend pas ainsi et lui dit que si elle désire qu'elle se marie, c'est qu'elle aussi vient de recevoir une demande en mariage.

—Je suis bien heureuse, maman, que Maurice Scott t'ait demandée en mariage. Mais qu'est-ce que cela peut bien avoir avec nos relations, à Roger et moi-même?

—Mais tout! mon enfant.
Estelle commença à pleurer copieusement, comme si elle eût été au troisième acte d'un grand drame. Elle savait que si Jacqueline ne pleurait jamais, elle ne pouvait en durer voir pleurer quelqu'un surtout elle, sa mère. Elle avait ramporté, dans le passé, d'innombrables victoires morales sur sa fille avec ce grand moyen.

—Je lui ai dit que je ne pourrais jamais devenir sa femme avant que ton avenir fût assuré, c'est-à-dire que tu fusses mariée. Il a compris, quoiqu'il lui en coûtât de retarder la réalisation de nos plus chers projets. Mais je ne pourrais supporter l'idée de te savoir seule. Car tu sais que Maurice doit passer la plus grande partie de l'année à voyager à l'étranger.

—Mais c'est ridicule! maman, s'exclama Jacqueline. Je pense que c'est tout simplement de l'égoïsme de votre part.

—De l'égoïsme! Quand je me dévoue et me sacrifie pour toi, uniquement pour toi! Alors que je fais passer ton bonheur avant le mien!

Elle pleurait de vraies larmes maintenant, incapable de trouver des mots capables d'exprimer son indignation. Jacqueline s'agenouilla auprès d'elle. "Je suis désolée,

maman", dit-elle. Elle se rendait compte que sa mère avait la conviction absolue de faire un grand geste héroïque en prenant cette attitude.

—Mais, continua-t-elle, je pense toujours que c'est absolument ridicule.

Mais elle savait qu'elle aurait désormais à lutter pour empêcher sa mère de revenir à la charge. Evelyn Boisvert était malade, le lendemain matin. Elle garda le lit avec, annonça-t-elle d'une voix mourante, un mal de tête horrible. Et c'est pourquoi, vers dix heures, lorsque Jacqueline reçut un appel téléphonique de Roger, elle dut lui apprendre qu'il lui serait impossible, cette journée-là de se rendre à l'aéroport. Elle lui en donna les raisons.

—Quel dommage, s'exclama le jeune homme. C'est une journée merveilleuse pour voler. Plafond et visibilité illimités. Presque pas de vent. Une telle occasion ne se présentera pas d'ici plusieurs jours, probablement. Et vous auriez pu peut-être voler seule pour la première fois.

—Peut-être plus tard, dans la journée, dit-elle sans beaucoup de conviction. Ou demain...

—Je pars pour Toronto demain, dit-il. Je vais faire l'essai d'un nouvel avion.

Il n'était pas seulement instructeur, mais aussi se livrait à ce métier, le plus dangereux de tout, de pilote d'essai.



"Imaginez-vous! Ma mère croit que nous devrions nous marier!!!"

—Au moins, insista-t-il, venez dîner avec moi au café de l'aéroport.

La nouvelle qu'il allait partir la décida. Sa mère devrait se passer d'elle pour une couple d'heures. Mais Estelle, quand elle apprit que Roger avait invité sa fille à dîner, sembla se trouver soudain beaucoup mieux.

—Tu ne peux refuser, dit-elle. Vas-y. Je m'arrangerai très bien seule. Et mets ta plus belle robe. Jacqueline revêtit un sévère tailleur et alla retrouver Roger qui

l'attendait au café. Ils prirent place à une table écartée.

—Combien de temps serez-vous parti? demanda-t-elle dès qu'ils furent assis.

—Une dizaine de jours.

Elle s'informa de l'essai s'il allait faire dans la Ville Reine.

—Oh! il s'agit d'un bombardier.

—J'espère que c'est un appareil solide, dit-elle sérieusement. Car ces genres d'envolées sont toujours dangereuses.

—Je l'espère moi aussi. Mais ou

m'a dit beaucoup de bien de cet avion. C'est un type très puissant, pourvu d'un moteur de 700 h.p., monoplane rapide, qu'on construira en série si les essais sont satisfaisants.

Elle savait qu'il ne considérait jamais ces envolées comme dangereuses.

—Le pire qui puisse m'arriver, avait-il dit un jour, c'est de sauter en parachute si les choses allaient mal pendant que je suis là-haut.

Mais elle savait que les pilotes d'essai ne peuvent toujours sauter, surtout en plongée, lorsqu'ils tentent d'atteindre une vitesse maximale pour éprouver la solidité de leur avion.

—J'espère qu'un jour, dit-il, je ferai autre chose que cela. Je rêve depuis si longtemps de faire une grande envolée dans la sous-stratosphère. Mais pour cela, il me faut un appareil spécial très coûteux. Peut-être qu'un Mécène s'intéressera à mon projet...

—Je suis sûr que vous finirez par obtenir l'aide que vous recherchez.

Si seulement elle était homme, comme elle aimerait, elle aussi, faire une grande envolée comme celle-là. Et sa mère qui voulait absolument la marier!

Roger remarqua qu'elle devenait distraite.

—a-t-il quelque chose qui ne va pas? demanda-t-il.

—Qui, dit-elle tout d'un coup.

—Qu'est-ce qu'il y a?

Elle n'avait pas eu l'intention de lui raconter la scène de la veille, mais elle se surprit en frais de tout lui dire.

—C'est maman, Roger. Elle veut absolument que je me marie, alors que moi je veux faire quelque chose d'absolument important.

Il faillit s'étouffer en avalant une bouchée.

—Et qui veut-elle que vous épousiez?

—Vous! N'est-ce pas ridicule?

—J'espère que c'est un bon appareil dit-elle. —Moi aussi, fit-il.

Ste-Martine

Mlle Lucienne Gascon était à Ottawa la semaine dernière.

Mme Cyrille Picard et Mlle Charlotte Picard ont assisté à un banquet à l'hôtel Mount-Royal la semaine dernière.

Mercredi le 13 janvier a eu lieu les funérailles de Mme Joseph-Paul Patenaude de Montréal, autrefois de cette paroisse.

L'assemblée des fermières a eut lieu mercredi dernier. Cette réunion avait pour but d'élire le conseil pour deux ans. Voici le résultat: Prés., Mme P. Hébert; Vice-Prés., Sr Alphonse d'Avila; séc., Mme S. Helie; trés., Mme J. A. Poupard; 1ère conseillère, Mme J. Demers, 2e, Mme Grégoire, 3e Mme Giroux.

Mlle Jeanne Helie était de passage à Ste-Martine en fin de semaine.

Mlle Rachel Grégoire était

chez ses parents dimanche.

Dr Etienne Patenaude a rendu visite à ses parents dimanche dernier.

M. Emile Mallette et ses enfants ont visité leur mère à l'hôpital Notre-Dame de Montréal. Mme Mallette avait subi une opération il y a quinze jours.

Mlles Henriette, Madeleine, Rita Jeanneau étaient à Ste-Martine dimanche dernier.

Mlle Cécile Grenier de Windsor, Ontario qui était en promenade depuis deux mois chez sa soeur, Mme A. Dudale est retournée chez elle samedi dernier.

Jeudi soir le 22 janvier a eu lieu à l'école d'agriculture une assemblée pour les cultivateurs.

M. et Mme J. Lanctôt et Mlle Marie-Jeanne Lanctôt de St-Constant étaient les invitées de M. et Mme C. Picard dimanche dernier, ainsi que M. et Mme H. Devereaux, M. et Mme L. Lebel, Mlles Blanche, Aurore, Gaétane Picard étaient de passage pour la fin de semaine.

Mme Robidoux était de passage chez elle la semaine dernière.

Mlle Reine-Aimée Lemieux de Montréal était en visite chez sa soeur, Mme Rolland Morand.

Vendredi le 23 janvier fut chanté en l'église paroissiale le libéra de Mme Siméon Beaudin de Montréal.

Samedi le 24 janvier ont eu lieu en l'église paroissiale les funérailles de Mme Morand de Montréal.

La Croix Rouge a organisé un cours pour les jeunes filles et les dames de la paroisse de Ste-Martine. Pour inaugurer ce cours jeudi dernier on remarquait dans l'assistance M. le curé A. Goyette, Mme Monat, présidente de la Croix Rouge de Châteauguay, Mme Tisseur de Châteauguay, présidente du département de couture pour la Croix Rouge, Garde Perreault de Montréal qui donna la première leçon, et Mme J. A. Poupard, présidente de la Croix Rouge de Ste-Martine. A l'avenir ces cours seront donnés par le Dr J. A. Patenaude et Garde Turcot de l'Unité Sanitaire tous les jeudis soirs à 8.00 hrs dans la salle du bureau ci-haut mentionnée.

Celles qui auront suivi ces leçons pendant trois semaines consécutives recevront un livre donné gratuitement par la croix rouge. Contenant les premiers soins donnés aux malades. Au tout de neuf de ces cours elles recevront également un certificat, mais non pas un diplôme de garde-malades. Ce cours n'est pas une forme d'enrôlement, il enseigne seulement des connaissances dont chacune d'entre nous devrait posséder.

M. Engelbert Grégoire était de passage chez ses frères à Montréal dimanche dernier.

Mlles Madeleine, Rollande, Suzanne Mallette et Mlle Yolande Gagnier étaient à Montréal dimanche dernier.

IMPORTANT CHANGEMENTS A L'HORAIRE

En plus de l'heure avancée, l'horaire d'un certain nombre de trains sera modifié à partir de 3 h. a.m.

Lundi, 9 février 1942

Tous les trains circulent d'après l'heure solaire.

Renseignements complets auprès des agents du

CANADIEN NATIONAL

DANDURAND & FRERE

BOIS DE CONSTRUCTION

FINISSONS D'INTERIEUR — BOIS DE DIMENSIONS
TOITURES D'AMIANTE

DONNACONNA (BOIS D'ISOLATION)

Téléphones:— Résidence 431; Bureau 540
près de la Gare du New-York Central

RUE JACQUES-CARTIER

VALLEYFIELD, P.Q.

Casier postal 539.

VIN ST PIERRE



Vin canadien d'une qualité et d'une valeur vraiment excellentes, le Vin St-Pierre est fabriqué spécialement pour satisfaire les préférences des gens de Québec.

TYPES PORTO ET SHERRY

26 onces, 45¢ - 40 onces, 70¢
Cruche d'un gallon - \$2.05

FABRICANTS DU OLD NIAGARA, TYPES PORTO ET SHERRY

Ste-Philomène Dr. C. St-Onge est fêté à Huntingdon

Mme Albert Gamelin, Mlle Rita Gamelin, M. Eddy Dinnegan de St-Clothilde chez Jos. Arthur Loïselle.

Mlle Suzanne Bourcier de Montréal en fin de la semaine chez ses parents.

Miles Rollande et Madeleine Loïselle passe une huitaine à Montréal.

Dimanche dernier, M. Philippe Gamelin, René Gamache, Thomas et Eddy Dinnegan rendaient visite à Jean Paul Loïselle.

Mlle Thérèse Prud'homme pour quelques jours à Montréal l'invitée de sa grandmère, Mme A. Boileau.

Mlle Marcelle Pitre à Montréal pour quelques jours l'invité de sa tante, Mme Conrad Dubuc.

M. Victor Parent, Armand Reid, Hector Morand à Châteauguay mercredi dernier.

M. et Mme Jas. A. Loïselle, M. et Mme Honorius Loïselle à Valleyfield les invités de M. et Mme Paul Desjean.

M. et Mme Domina Loïselle de passage à St-Isidore jeudi dernier.

M. et Mme Joseph Marotte, leur fils, Julien de Montréal en fin de semaine chez Ovide Desjean.

Mlle Elise Picard de passage à Verdun l'invitée de Mlle Lucille Caron.

Mlle Jeanne Lérout passe quelques jours à Valleyfield chez sa soeur, Mme Rosaire Brault.

Mme Stevens Bourcier de passage à Montréal ces jours derniers.

Miles Georgette et Lucille Prud'homme, M. Paul Parent, Gustave Légris à Ste-Martine samedi dernier chez M. et Mme Georges Prud'homme.

M. et Mme Louis Ménard, Paul Emile Ménard, Mlle Jeanne Ménard, Arthur Desrosiers chez M. Joseph Prud'homme dimanche dernier.

Le docteur Claude St-Onge, officier-pilote de l'Aviation Royale Canadienne, médecin avantageusement connu de Huntingdon, a reçu un témoignage d'amitié de la part de ses concitoyens, jeudi soir dernier, au Château Huntingdon, au cours d'un banquet organisé par ses amis.

A cette occasion, le docteur J. E. Caza, au nom de ses amis, présenta un cadeau-souvenir au héros de cette fête. A la table d'honneur, on remarquait le Lieutenant-Colonel Brooks, le docteur H. R. Clouston, Me Gontran Saintonge, le docteur Emile St-Onge, M. le Maire D. Faubert, le docteur M. R. Stalker, le docteur O. E. Caza, M. L. Heath et l'invité d'honneur, le docteur Claude St-Onge.

M. et Mme Jos. Arthur Loïselle, Mlle Marguerite Loïselle à Ste-Clothilde ces jours derniers.

M. et Mme Léo Labrie de Montréal chez M. Joseph Prud'homme.

M. et Mme Charlemagne Tisseur et leurs fillettes Denis et Thérèse à St-Isidore chez M. Rodolphe Payant.

M. et Mme Adrien Bannon et leur fils René et Pierre de passage à Châteauguay les invités de M. et Mme Gérard Reid.

M. et Mme Antoine Dextrase, M. et Mme Albert Dextrase de Montréal en visite chez J. B. Prud'homme.

Miles Adèle Bannon, Lilliane Prud'homme chez Mme Lucien Reid de St-Martine.

Mme A. Trépanier, M. René Barrette de St-Urbain chez Mme J. B. D'Amour vendredi dernier.

ILS PREPARENT L'AVENIR!



Aux Universités, les étudiants s'appliquent à acquérir une formation toute spéciale afin de servir plus tard dans le Corps d'Aviation Royal Canadien. Le cours dure deux ans et ceux qui y sont inscrits portent l'uniforme bleu du C.A.R.C. Une bande rouge, affixée à leur casquette, indique qu'ils sont membres du Corps d'Entraînement Aérien Universitaire. La première année, les étudiants acquièrent des connaissances fondamentales tout comme leurs confrères du Corps-Ecole Universitaire de l'Armée. La seconde partie du cours traite du syllabus en usage aux Ecoles Préparatoires de

l'Aviation Royale Canadienne, de sorte que les "gradués" sont éligibles pour l'Ecole Elementaire, où ils entrent avec le grade d'aviateur-chef. C'est là qu'ils font leur première envolée. Ci-haut, un groupe d'étudiants de l'Université McGill, en visite à l'Ecole d'Aviation Militaire No 13 à St-Hubert, apprennent d'un officier le maniement du lance-fusée Very. De gauche à droite: le Sout-Lieutenant d'Aviation F. S. Fletcher; les étudiants: G. B. McIntosh, J. W. Kennedy, D. P. Whiting, J. H. Singer et Joseph Aboud, tous de Montréal.

Mlle Marie-Jeanne Bourcier passe quelques jours à Beauharnois chez M. Henri Vette.

Mlle Hélène Giroux de Ste-Martine chez son frère, Honoré Giroux.

M. et Mme Antonio Laberge et leur fils Michel de Châteauguay en promenade chez M. Arthur Roy.

Mme Albert Normandeau et son fils René de passage à Ste-Agnès de Dundee dernièrement.

L'Abbé Gérard Thibert et Rosaire Thibert en promenade dans leur famille.

Samedi le 31 janvier fut béni le mariage de M. Gérard Daoust, fils de M. Joseph Daoust et de Mlle Maria Patenaude, fille de M. Zénon Patenaude de St-Jean d'Iberville, et anciennement hôtelier de Ste-Philomène.

Le 27 janvier à l'âge de 73 ans est décédé M. Alexandre Lacoste, époux en première noces de Rosanna Tougas et en seconde noces de Yvonne Viau. Il laisse dans le deuil deux fils, Jean et Léo Lacoste et douze petits enfants, Jean, Guy, Bernard, Lucette, Claire, Yvan, Marie, Paule, Remi, Jacques, Gilles, Maurice et Jeannine Lacoste.

Mercredi dernier un groupe d'amis se réunissait chez M. Adrien Bannon. Etaient présent M. et Mme Gérard Reid, Mlle Marie Jeanne Laberge de Châteauguay, Charles et Anne Marie Reid, Marcelle Pitre, Marguerite Loïselle, Pauline, Lilliane et Réjeanne Prud'homme, Rolland et Maurice Vallée, Léopold Giroux, Laurier Bourget, Fernand, Réal, Jean Paul et Paul Emile Prud'homme, Lionel Hébert, Adrien et Guy Loïselle. Après une bonne partie de cartes la veillée se termina par de la musique du chant et de la danse tous se séparent à une heure avancée enchantés de leur petite partie.

Mlle Dorais et Mlle Elise Picard ont assistées la semaine dernière à une soirée donné en l'honneur des étudiants à Verdun.

M. et Mme Adolphe St-Onge, Adrien Poirier et leurs enfants, M. et Mme Ernest Noël et leurs enfants, Raymond et Marcelle, M. et Mme Raoul St-Onge, M. et Mme Roger St-Onge, M. et Mme

Paul, Gabriel et Gérard ont assistés à un souper donné en leur honneur par M. et Mme Benoit Picard.

Chez nos hommes d'affaires



Philippe H. Boyer,
Assistant gérant
La Sauvegarde
La plus ancienne compagnie d'assurance-vie canadienne française.
ST-LOUIS-DE-GONZAGUE
Tél. 1192-w-11

Camille Doucet,
Assurances générales
Feu - accident - vol - automobile etc.
26, St-Louis - Tél. 189

Joseph Primeau,
Gérant de district
LA "LAURENTIENNE"
Compagnie d'Assurance-Vie
Téléphone 50
105a, rue Champlain, Valleyfield

Bourassa & Frère Enrg.
Assurances générales
Feu - accident - maladie - vol automobiles
Tél. 1037 ou 676

Bélanger & Godbout,
ASSURANCES
Automobiles, Responsabilité publique et patronale, Vie, Accident et Maladie, Feu, Vol, etc.
48, Ste-Cécile Tél. 862

LE BUREAU D'ASSURANCES
Aumais & Aumais Enrg.
offre aux citoyens de cette ville l'inspection de leurs polices et ceci gratuitement.
tél. 452 75 rue Montcalm

Téléphone 1313
Fortin Business Collège
J.-L. Arsenault, B.L., Principal
217, rue Victoria - Valleyfield

Téléphone 1180-W-12
La Laurentienne
J.-Léo Montpetit
ASSURANCE - VIE
Représentant - St-Timothée



POUR VOTRE HUILE A CHAUFFAGE
APPELEZ

235
Fournaise à l'huile à vendre

J.-L. CHARBONNEAU

192, Jacques-Cartier (10 mars '42) Valleyfield

VALLEYFIELD • 26 MURPHY

DAGENAIS RADIO SERVICE

Pour \$1.00 seulement vous payerez la réparation complète de votre radio.

OUVRAGE GARANTI

Tél. 1310 CONRAD DAGENAIS, opr. en T.S.F.

(28 mars '42)



"MENS SANA IN CORPORE SANO" SPORTS

DOCTEUR ARMAND CLAIRMONT
CHRONIQUEUR SPORTIF

ICI ET LÀ • TELEPHONE 654 •

Le Valleyfield triomphe du Shawinigan par le score de 6 à 4 dans une joute marquée par vingt-six punitions

Il y a longtemps que les V. se font malmener alors qu'ils visitent les Cataractes. Les nôtres résolurent donc dimanche dernier de suivre l'exemple du Joliette et de battre ces maîtres des coups. Charbonnier est maître chez lui dit le proverbe mais les Cataractes sont en tournée de visite et les Valleyfield, chez eux, les attendaient de pied ferme dimanche. La rencontre fut dure mais les V. ont remis aux Cataractes la médecine qu'ils leur firent avaler à Shawinigan Falls.

Les punitions furent très nombreuses. 26. Il y eut même deux punitions majeures.

C'est Armand qui fut la vedette de la joute alors qu'il compta trois points et prit part à un autre. Joannette compta deux points et il eut un assist. Boyer bien qu'il ne compta qu'un point a beaucoup aidé au résultat final de la rencontre.

Joannette commence les hostilités alors qu'après seulement 38 secondes de jeu, il prend Bessette en défaut. Vinet prépare le compte de ce point. Vinet et Hébert se montre les poings et Bennett les conduit au pénitencier. Six minutes de jeu et Armand compte un autre point avec l'aide de Cadieux. Lalonde et Vaillancourt en viennent aux prises et ils reçoivent deux minutes.

Shawinigan tente de reprendre le terrain perdu et joue rudement. Plusieurs des Cataractes vont donc visiter le banc de la géole.

Il reste deux minutes de jeu et Boyer compte le troisième point.

La deuxième période commence. Les V. se tiennent un

peu sur la défensive et étudient le jeu de leurs adversaires. Les Cataractes cherchent un point facile pour aller prendre Lascelles en défaut. C'est ce qui arrive après dix minutes de jeu alors que Gauthier enrégistre le premier point du Shawinigan Falls.

Joannette deux minutes plus tard déjoue tous les joueurs du Shawinigan Falls et compte un des plus beaux points de l'après-midi.

Vingt secondes plus tard Armand suit l'exemple de Joannette et prend Bessette en défaut.

La partie est donc de 5 à 1. Shawinigan Falls semble un peu désorganisé et les coups d'épaule ne manquent pas de part et d'autres. On a quelques vieilles rancunes à régler. Bennett a cependant toute la maîtrise de la partie et à la moindre infraction, le joueur en faute est punit.

Filion, vient à déjouer les défenses du Valleyfield, juste une minute avant le terme de cette période et compte un autre point pour les Cataractes.

On reprend le jeu à la troisième période. Shawinigan sent la défaite qui s'en vient. Le jeu se fait très rude et les joueurs se succèdent alternativement au pénitencier. Laframboise s'en prend à Vinet et ces deux se chamaillent. Ils obtiennent tous deux une punition majeure. Les punitions durant cette période sont tellement nombreuses qu'il n'y a que quatre joueurs de chaque côté.

Les Cataractes sont surpris de la réception vive que les V. leur

(Suite à la page 13)

BLESSE



M. ROSARIO JOANNETTE, joueur-étoile du Valleyfield, s'est brisé la main droite, dimanche dernier, au cours d'une collision avec Laframboise des Shawinigan. "KiToute" ne jouera pas au hockey avant trois semaines et son absence se fera certainement sentir.

Le Joliette déclassé par Valleyfield

Un score de 12 à 3— Roland Boyer compte quatre points

Les Cyclones de Joliette n'étaient pas de taille à rivaliser avec Valleyfield jeudi soir et ces derniers l'ont emporté par un résultat de 12 à 3 dans une joute des séries de la ligue Montréal.

Malgré la différence des points la partie n'a pas manqué d'être intéressante car de chaque côté l'on a fait de son mieux pour décrocher la victoire ou éviter l'échec, mais les locaux eurent l'avantage du jeu et surent profiter de toutes les ouvertures.

Roland Boyer a compté quatre des douze points des locaux.

Arbitres: Sénécal et Mullins.

Première période.

1-Valleyfield, Joannette, (Slater, Vinet) 4.12

2-Valleyfield, Boyer (Joannette) 4.31

3-Valleyfield, Slater (Armand, Cadieux) 6.42

4-Valleyfield, Armand 8.44

5-Valleyfield, Boyer (Armand) 13.55

Punitions: Lalonde, Dalgleish, Kelly, Tremblay, Cadieux.

Deuxième période.

6-Valleyfield, Lalonde (Cadieux Paquette) 5.23

7-Valleyfield, Boyer (Joannette) 6.00

8-Valleyfield, Bastien (Paquette) 19.10

Punitions: Bessette (2), Léger, Armand, Slater, Tremblay (10 min) Armand, Slater, Tremblay (10 min) et Dalgleish.

Troisième période.

9-Joliette, Bessette, (David, Archambault) 1.05

10-Valleyfield, Demers, 7.28

11-Valleyfield, Boyer (Joannette) 13.12

15-Valleyfield, Despeltan (Lalonde, Léger) 19.07

14-Joliette, Léger (Armand) 19.26

13-Joliette, Léger, (Kelly) 14.17

Cadieux, Desautels, Tremblay, Armand, Bastien.

Le club de raquettes Salaberry fêtera, dimanche, son quarantième anniversaire de fondation par une fête populaire

Dimanche prochain, le club de raquettes de Salaberry fêtera son 40ème anniversaire. De nombreux clubs des villes des provinces de Québec et d'Ontario se joindront aux nôtres pour célébrer dignement cet important anniversaire. Drummondville, St-Hyacinthe, Montréal, St-Jean, Hull, Ottawa, Montréal enverront de nombreuses délégations dans notre cité.

Dans l'avant-midi, il y aura réception civique à l'Hotel-de Ville. Son Honneur le maire et les échevins accueilleront les visiteurs chez nous et leurs souhaiteront la bienvenue.

Après cette cérémonie, une messe spéciale aura lieu dans le sous-sol de la cathédrale à 11.30 a.m.

Le banquet en l'honneur des anciens résidents se tiendra à l'Hotel Larocque à 1.30 p.m. De

nombreux invités se joindront aux membres du club et aux visiteurs. De magnifiques courses sauront intéresser toute la population dans l'après-midi. De superbes coupes et prix furent données pour les vainqueurs.

Les anciens présidents depuis quelques années:

- MM. Sauveur Gosselin, Lucien Quenneville, Albert Lefebvre, Horace Besner, Euclide Leboeuf, Hector Lanctot, Sévère Haineault, Jos. Prigent, Arthur St-Onge, Trefflé Théoret, président actuel.

Le fondateur fut M. Antoine Cholette, maintenant résident aux Etats-Unis.

ECHOS SPORTIFS

Joyeux anniversaire aux membres du club de Raquettes, Le Salaberry.

L'assistance était faible à la partie Joliette-Valleyfield. L'Arena était complètement remplie lors de la joute Shawinigan-Falls-Valleyfield. Les raisons de ce contraste? Les amateurs se fatiguent de toujours voir la même équipe. Rien de plus intéressant de voir deux bons clubs se disputer la victoire. Exemple: la partie Shawinigan-Falls - Valleyfield.

Bert Peer mène les pointeurs de l'Association Américaine.

Shawinigan commence à recevoir les effets de la tempête qu'il a semé chez lui. Il a semé le vent lorsque les clubs de la Ligue Montréal le

visitait; comme récompense on lui a dûment barré route des victoires. Joliette, Valleyfield et Lachine lui ont administré chacun une défaite.

Le gérant du Shawinigan Falls disait dimanche: "Il faut perdre maintenant car nous n'avons plus d'assistance à Shawinigan Falls". Les amateurs savent très bien que les Cataractes ont fait leur grand possible pour gagner dimanche dernier. Lavoie des Cataractes est à la tête des compteurs avec 56 points. Léger du Joliette arrive en deuxième avec 47 points et Bastien avec 44 points. Joannette est en sixième position avec un total de 40 points. Boyer en a 33 et Armand 31. Paquette 32. Johnny a joué toute une partie dimanche dernier.

La Construction Navale de Guerre au Canada

FIN 1940 ET AUJOURD'HUI

COMMANDES 5170 MILLIONS 5470 MILLIONS	MAIN D'OEUVRE 17,000 32,000
VAISSEAUX COMMANDES 138 457	VAISSEAUX LANCES 60 150
CORVETTES 70 540 MILLIONS 5106 MILLIONS	DRAQUEURS de MINES 50 330 MILLIONS 568 MILLIONS
CARGOS 18 322 MILLIONS 5267 MILLIONS	PATROUILLEURS ET PETITS BATEAUX 400 36 MILLIONS 512 MILLIONS
AUTRES NAVIRES 0 514 MILLIONS	CHANTIERS de RADOUB PORTES A 35 MILLIONS



Des centaines de bateaux de pêche appartenant à des personnes d'origine japonaise ont été saisis par la Marine sur la côte du Pacifique. Les bateaux seront loués ou vendus à des pêcheurs blancs. Sur cette photo, un marin attache une lumière au mât d'un des bâtiments saisis.

Le Huntingdon représentera la province de Québec pour le championnat du curling

Le 29e Bonsel international du curling s'est terminé, samedi soir, au Québec Curling Club. Trois compétitions ont pris fin sur les trois glaces du club en présence d'une foule nombreuse de curlers. La distribution des trophées et des récompenses, présidée par le colonel R.-W. Morton, a donné lieu à une fête de famille.

Les équipes de l'étranger ont rencontré beaucoup d'opposition dans les compétitions au programme du Bonsel. Nos curlers ont rivalisé d'ardeur et d'habileté avec leur invités.

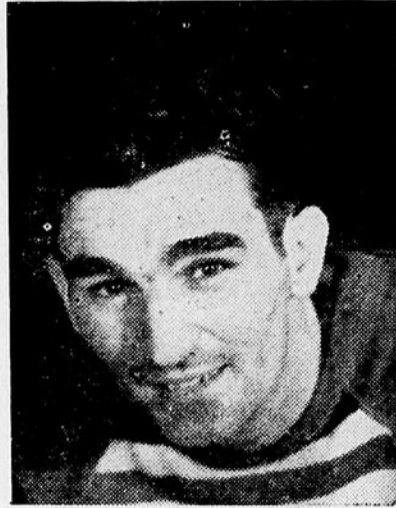
Le trophée British Consols a été gagnée par le quatuor de Huntingdon, piloté par J.-A. Poss, jr. C'est donc cette équipe qui représentera la province de Québec lors des compétitions pour le MacDonald Brier qui seront disputées à l'aréna de

Québec en mars prochain. Le rink de A. St-Armand, du Québec, a fait une grosse lutte au vainqueur.

Les compétitions avec fers ont été gagnées par le Victoria et le Québec. En ce qui concerne les compétitions avec granites les clubs suivants ont remporté la palme: Huntingdon, Québec, Victoria, Brokline, St-Georges et Québec. On consultera avec intérêt la liste des vainqueurs et des vaincus en finale que nous publions plus bas, ainsi que les noms des dignitaires qui ont présenté les trophées.

Chaque skip des équipes gagnantes a dit quelques mots en recevant sa récompense. Tous se sont déclarés enchantés du récent Bonsel et ils ont eu des mots élogieux à l'adresse des organisateurs.

IL COMPTE



M. ROLAND BOYER, joueur du Valleyfield, a compté quatre points contre le Joliette, jeudi soir dernier, et s'est distingué dimanche dernier contre les Shawinigan.

Le Valleyfield triomphe...

(Suite de la page 12) donnent. Il sont plus habitués à donner qu'à recevoir et cela les désorganise.

Armand après douze minute de jeu ajoute un autre point au pointage du Valleyfield. Shawinigan tente un suprême effort et Calhoun et Lavoie mettent le compte 6 à 4 laissant cependant la victoire au Valleyfield.

Shawinigan: Buts, Bessette; défenses, Lemire, Calhoun; centre, Filion; ailes, Blake, Gauthier. Subs: Lavoie, Laframboise, Raymond, Vaillancourt, Gladu, Hébert, Bergeron.

Valleyfield: Buts, Lascelles; défenses, Despelteau, Slater; centre, Joannette; ailes, Boyer, Vinet. Subs, Demers, Dalgleish, Paquette, Bastien, Cadieux, Lalonde, Hystead, Armand.

Arbitres: Bennett, Murray.

Première période

1-Valleyfield: Joannette

(Vinet) 38

2-Valleyfield: Arcand

(Cadieux) 6.06

3-Valleyfield: Boyer

(Joannette) 18.08

Pun.: Vinet 2, Hébert, Gladu

2, Lalonde, Bergeron, Bastien,

Despelteau, Calhoun.

Deuxième période

4-Shawinigan: Gauthier

(Raymond) 10.30

5-Valleyfield: Joannette

(Armand) 12.11

6-Valleyfield: Armand ... 12.32

7-Shawinigan: Filion

(Blake) 18.47

Pun.: Cadieux, Filion, Bastien

2, Hébert, Joannette.

Troisième période

8-Valleyfield: Armand

(Paquette, Bastien) ... 12.16

9-Shawinigan: Lavoie ... 16.31

10-Shawinigan: Calhoun

(Lavoie) 18.25

Pun.: Vinet (majeure), La-

framboise, (majeure), Calhoun,

Lalonde, Bergeron, Lemire, Ca-

dieux, Slater, (majeure), Gladu,

(majeure), Boyer, Hébert.

Hemmingford

M. Patterson Simpson s'est blessé à un jambe en tombant sur la glace mardi soir.

Mlle Rita Ouellette de Meers, N.Y. à Hemmingford dimanche.

Mme Elphège Dubois à Lachine la semaine dernière.

M. Harold Cahill, R.C.S.C. chez ses parents, M. et Mme L. C. A. Cahill.

M. Hermas Fortin de passage à St-Jean cette semaine.

M. et Mme Zéphir Deneault et Mme Pierre Deneault chez M. et Mme Joseph Deneault dernièrement.

L. Hudon s'alignera pour le Valleyfield

Ligouri Hudon, ex-joueur du St-Jérôme et du Montréal, s'alignera pour le Valleyfield au cours des prochaines joutes de hockey pour remplacer Ki-Toute Joannette, blessé dimanche dernier, qui ne jouera pas avant deux ou trois semaines.

Cette acquisition du Valleyfield donnera un nouveau regain de vigueur à notre équipe qui s'achemine lentement vers les joutes de détails et de championnat.

Ormstown

Va et vient

Mme Clara Pilon de Montréal a rendu visite à M. et Mme Eugène Sauvé la semaine dernière.

M. et Mme Wilfrid Turcot ont visité des parents à St-Chrysostome jeudi dernier.

Le Rév. Père Adrien Leduc de la communauté des Pères St-Croix de St-Geneviève visitait la famille Cléophas Roy samedi dernier.

M. Orile Remillard de passage à Montréal mardi dernier.

M. et Mme André Billette de St-Isidore chez M. et Mme Théodore Billette ces jours derniers.

Mlle R. Middleton de Montréal a passé la fin de semaine chez son père, M. Bert Middleton.

M. et Mme Lorenzo Chartrand, M. Oscar Larin ainsi que Mlle Réjeanne Lavoie de Valleyfield ont rendu visite à la famille Eugène Sauvé a cours de la semaine dernière.

Mme Louis Primeau était de passage à St-Chrysostome jeudi dernier, visitant Mme John Emard.

M. Georges-Henri Turcot de Montréal en fin de semaine chez

Joliette à Valleyfield dimanche

Le club de hockey Valleyfield recevra le Joliette, dimanche prochain, au cours d'une partie régulière de la ligue Montréal et cette partie des plus importantes décidera peut-être de la troisième position de la ligue.

Depuis quelques joutes, le Joliette s'avère un adversaire redoutable, après avoir triomphé des Shawinigan et Lachine; aussi son classement s'améliorait-il pour talonner les nôtres à la troisième position de la ligue.

Les amateurs verront une excellente joute de hockey, dimanche prochain, à l'aréna de Valleyfield.

ses parents, M. et Mme Wilfrid Turcot.

Mme Ovila Lanctôt et ses fillettes, Micheline et Claudette, ainsi que Mlle Lucienne Roy de Valleyfield, MM. et Mmes Edouard Roy, Dalma Roy, Hercule Roy, Hector Dumont, Antonio Roy et leurs fillettes Reine-Marie et Raymonde, Mme Gérald Roy, M. Aristide Roy et ses filles, Gracia et Gloria, M. Gaston Dallaire, ainsi que M. Armour et Mlle Adrienne Asselin, tous de St-Antoine Abbé assistaient samedi dernier au vingt-cinquième anniversaire de mariage de M. et Mme Cléophas Roy.

M. et Mme Germain Bourgoin, M. Charles-Emile Parent visitaient M. et Mme Hormidas Rémillard de Châteaugay, N.Y. vendredi dernier.

M. et Mme Dieu-Donné Hébert chez des parents et des amis à St-Urbain samedi dernier.

Mme Poirier de Montréal en promenade chez M. et Mme Willie Prévost et autres parents.

Courses de chevaux à Beauharnois

Les courses de chevaux qui devaient avoir lieu à Ste-Martine, auront lieu à Beauharnois les 14 et 15 février prochains avec quatre classes au programme.

Samedi le 14 février:—

Classe 2.23

Classe nommée

Dimanche le 15 février

Classe 2.30

Class Free For All

On demande à tous les propriétaires de chevaux de bien vouloir s'inscrire au plus tôt possible au secrétaire des courses, M. Hervé Jeanneau, Beauharnois, tél. 35.

Beauharnois vs Humberstone

Le club de quilles Beauharnois rencontrera le Humberstone d'Ontario, à la salle Cécile, dimanche prochain. La semaine dernière, le club local triomphait des Trois-Rivières, conservant ainsi son titre de champion du Canada.

Advertisement for 'Obligations de la Victoire' with the slogan 'Jusqu'au bout, pour la victoire'.

LES AVENTURES DES GAMINS

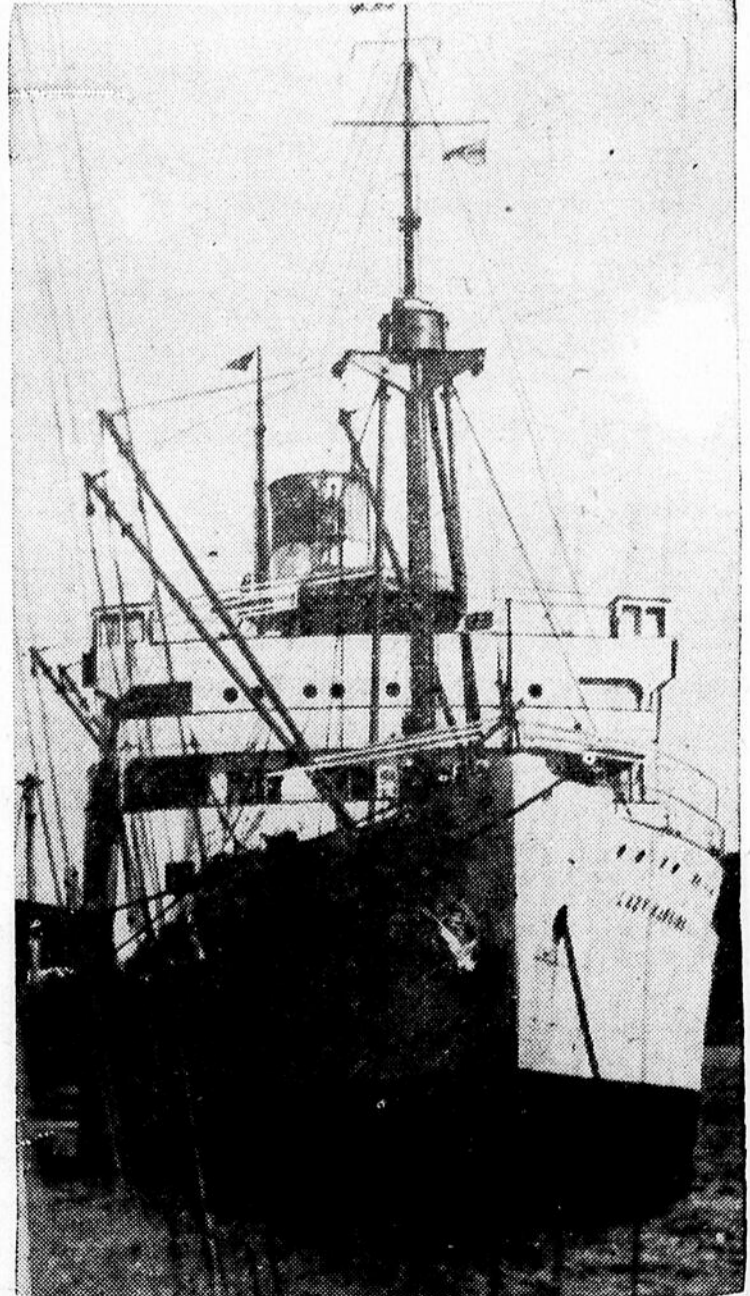


(Petits enfants, ne manquez pas, chaque semaine, les Aventures des Gamins. Lisez bien l'histoire, puis découpez l'image. Celle-ci ensuite dans un cahier apr(s l'avoir colorié.)

Néresse s'écria, en voyant ainsi les étoiles finales lancées dans l'espace. "Comme c'est merveilleux!" Puis, se tournant du côté du fabricant d'étoiles, il dit: "Vous savez, j'aimerais bien me promener dans le firmament sur une étoile!" "C'est très facile", dit le bonhomme. "Est-ce dangereux?" s'informa Néresse! "Mais pas du tout, mon jeune ami! Tions..." Tout en parlant, le fabricant d'étoiles s'empara d'un astro brillant qui passait justement au-dessus de sa tête et l'immobilisa. Puis il attrapa Néresse et l'installa dessus. "N'aie pas peur, cria-t-il, l'étoile va te ramener ici!" Et Néresse partit dans l'espace.

Quelques minutes plus tard, il passait à proximité de la Grande Ourse. Or, tout le monde sait que la Grande Ourse est formée de sept étoiles. Notre gamin n'ou croyait passés yeux: il en voyait vingt-quatre. Lorsqu'il fut revenu aux côtés de ses compagnons, il dit au bonhomme: "Quelqu'un s'est trompé, ce soir: il y avait trop d'étoiles dans la Grande Ourse!" "Tu as bien appris tes leçons à l'école, lui dit le fabricant d'étoiles; j'ai voulu te jouer en tour, mais tu t'en es aperçu. Tu as raison: il ne devrait y avoir que sept étoiles dans la Grande Ourse!"

LES NAZIS TORPILLENT UN NAVIRE CANADIEN



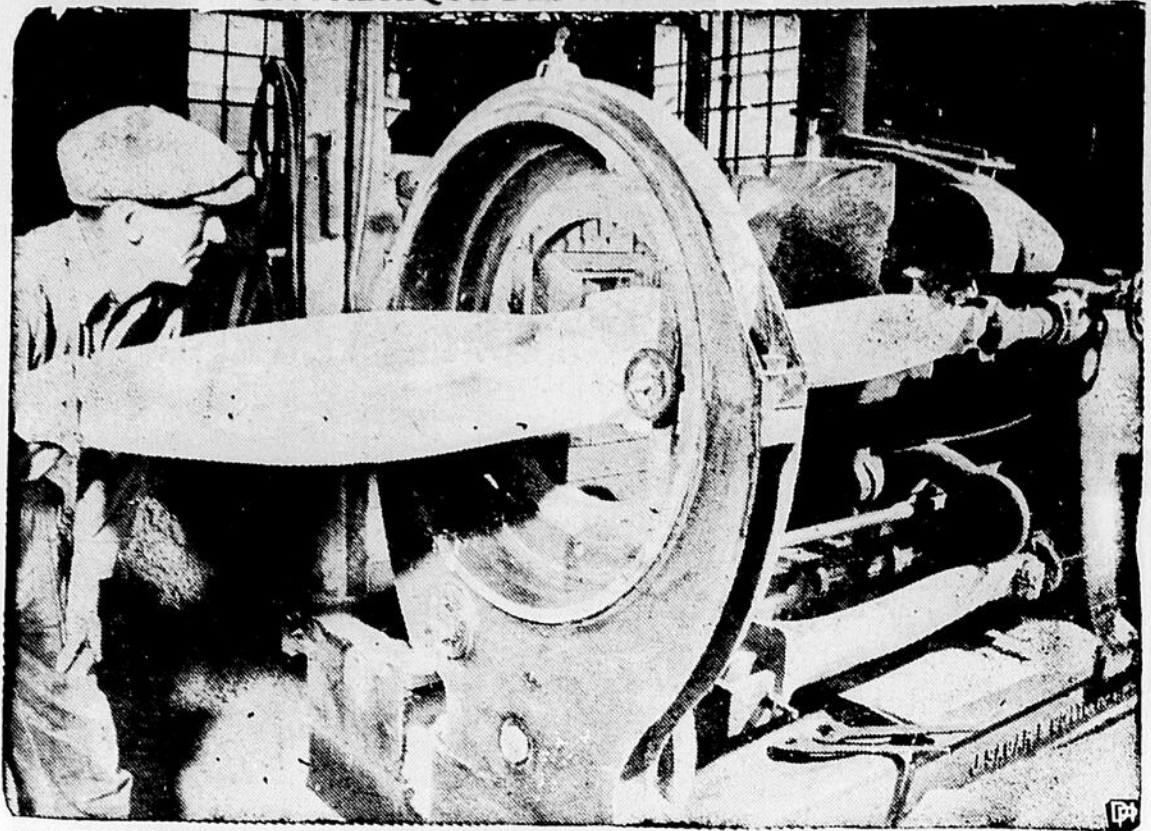
On croit que 250 personnes ont péri dans le torpillage du Lady Hawkins (ci-haut) dans les eaux territoriales des Indes Occidentales. C'est le dixième navire coulé au large de la côte américaine de l'est depuis le 14 janvier.

Hemmingford

M. et Mme Ovila Lacasse à Plattsburgh, N.Y., lundi.
 Mlle Kathleen McAleer chez ses parents dimanche.
 M. et Mme Joseph Fournier et leurs enfants de St-Jean-Chrysostôme chez Mme Fournier dernièrement.
 Mme Clément Laplante à Middlebury, Vt., pour une mois.
 M. et Mme Charles Tobin à St-Jean-Chrysostôme dernièrement.
 Mme Baldwin de Middlebury, Vt., M. et Mme Trefflé Hébert de Valchies ses parents la semaine dernière leyfield chez M. Albert Hébert.
 M. Lawrence Tobin et son fils Roger à St-Jean-Chrysostôme dernièrement.
 M. et Mme Prosper Maynard et leur fils, Armand à Montréal pour le mariage de leur fils, Roy, avec Mlle Thérèse Lussier de Verdun.
 M. et Mme Wilfrid Ménard et leurs enfants de Verdun en fin de semaine chez M. et Mme Joseph Barrière.
 Mme Suddabey à Montréal jeudi pour voir son mari qui est encore à

l'hôpital Royal Victoria.
 Mlle Marie-Paule Benoit à Montréal samedi.
 Vendredi soir dans la Figsby Memorial Hall avait lieu un euchre au profit de La Croix Rouge; la salle fut bien remplie et les résultats des plus satisfaisants. Merci à tous.
 M. Roger Perrier m.v., et Mme Perrier un fils, baptisé, Joseph, Alban.
 A Hemmingford, le 10 janvier à Germain.
 Miles Lucienne et Hélène Boileau de Montréal chez leur soeur, Mme Rosario Dérosiers.
 Mme Odessa Pierre à Montréal pour quelques jours.
 M. Gilles Gagné est tombé sur la glace cette semaine et s'est fracturé la clavicule.
 M. Léo Fortin, maire et Mme Fortin, M. et Mme Hermas Fortin et M. et Mme Médard Fortin de passage à Napierville chez leurs parents.
 M. et Mme Ernest Gagné à Napierville dimanche pour rendre visite à leur fille, Claire, au pensionnat des Soeurs de Ste-Anne.

ON FABRIQUE DES HELICES A WINNIPEG



La ville de Winnipeg joue un rôle important dans la construction des matériaux de guerre. On remarque ci-haut un employé qui surveille les progrès d'un hélice dans une large industrie de cette grande ville du Manitoba. Cet instrument de précision peut compléter un hélice en moins de trente minutes à comparer à six heures avant la guerre.

Saint-Anicet

Mlle Yvette Séguin de Huntingdon passait la fin de semaine chez ses parents.
 M. et Mme Léandre Legros de Huntingdon étaient de passage à Cazaville dimanche.
 M. Jean-Rhéal Pilon de Cazaville passait quelques jours à Montréal la semaine dernière.
 MM. Siméon et Edgar Quenneville, Eddie et Germain Pilon ainsi que Mlles Janet et Réjane Pilon, Pauline Quenneville, Gisèle Rabeau assistèrent aux funérailles de M. Pond de Malone, N.Y.
 M. Guy Quenneville de Valleyfield était de passage chez ses parents en fin de semaine.
 M. Bob Watson et Mlle Hortense Dupuis de Valleyfield rendaient visite à des amis dimanche.
 M. Roch Dupuis de Valleyfield était de passage chez ses parents au cours de la semaine dernière.
 Mme Siméon Quenneville de St-Anicet passe quelques jours à Montréal.
 Mme Siméon Quenneville de St-Anicet est à Montréal pour quelques

jours chez ses parents, M. et Mme Lapière.
 M. Otto Scheffer de Montréal était de passage à St-Anicet avec un ami dimanche dernier.
 Mme Aimé Legault de St-Anicet est décédée la semaine dernière à Montréal. Son service eut lieu samedi, à 10 heures à l'église paroissiale de St-Anicet. Nos plus sincères sympathies à la famille éprouvée.
 M. Eddy Pilon de St-Anicet était de passage à Montréal la semaine dernière.
 Mme E.-A. Quenneville de St-Anicet est à Montréal pour quelques jours chez ses enfants.

St-Télesphore

Le cercle des "Fermières" de notre localité s'est réuni sous la présidence de Mme Samuel Brazeau.
 Après les souhaits d'usage échangés entre elles, à l'aurore de la nouvelle année, Mme Albin Vincent, secrétaire, donna lecture de l'état financier du cercle, après quoi, elles discutèrent ensemble de multiples questions intéressantes traitant du programme de l'année.
 On procéda à l'élection du conseil qui se compose comme suit: Présidente, Mme Samuel Brazeau, assistante, Mme Hector Lalonde; secrétaire, Mme Albin Vincent; bibliothécaire, Mme Louis Pilon, 1ère directrice: Mme Joséphus Marleau, 2e directrice, Mme Edmond Gauthier, 3e directrice, Mlle Théodore Glaude.

St-Chrysostôme

M. et Mme Armand Santoir à Montréal ces jours derniers pour assister au mariage de leurs nièce, Mlle Marcell.
 M. Robert de Ste-Clothilde à St-Chrysostôme dernièrement.
 M. Henri Fife de St-Constant à St-Chrysostôme mardi dernier.
 MM. Viau, fils de Charles Viau sont partis pour un voyage à Parent.
 Guy et Carmen Robb de Huntingdon en fin de semaine chez Mme Georges Robb à Aubrey.
 Mme Edouard Parent d'Aubrey de passage à Montréal il y a quelque temps.
 Léo et Paul Bourdeau à Ste-Martine lundi dernier.
 M. et Mme Tom Murray de Sherrington, ainsi que leur petit garçon Joseph à St-Chrysostôme samedi dernier.
 M. et Mme Lambert Denault de St-Chrysostôme chez M. Joseph Denault à Hemmingford, dimanche.
 M. Alexis Primeau de Ste-Clothilde chez son père, M. Pierre Primeau à Aubrey.
 M. et Mme Aldéo Huot de Ste-Martine ont rendu visite à M. et Mme Wilfrid Huot.
 M. A. Crête et ses enfants ont passé quelques temps chez M. et Mme A. Prevost.
 Mme Lionel Leduc était l'invitée de M. et Mme Edgar Boileau dimanche dernier.
 M. Rosario Lefort de Ste-Clothilde à St-Chrysostôme ces jours derniers.
 Mlle V. Bennie passe quelques temps chez M. et Mme J. Peddie à Aubrey.
 Mme Agnès Stewart les invités de M. James Bruce à Aubrey.
 M. Henri Gauthier de Hemmingford à St-Chrysostôme marchandier dernier.
 M. M. Robb d'Aubrey de passage à Howick dernièrement.

M. le notaire G. Poupard à Hemmingford jeudi dernier.
 M. Adrien Coté à Ormstown dernièrement.
 M. Adrien Laberge, ainsi que M. Paul Ste-Marie étaient à Valleyfield ces jours derniers.
 M. Roland Bourdeau et M. Joseph Huot de passage à Valleyfield dimanche dernier.
 M. et Mme Albert Huot à St-Antoine Abbé ces jours derniers.
 Mme Arthur Huot de Ste-Martine a rendu visite à M. et Mme A. Huot ainsi qu'à Mme Asselin de St-Antoine Abbé.
 M. et Mme Roméo Boyer à Hemmingford dimanche dernier pour rendre visite à M. et Mme Germain.
 M. et Mme Georges Decosse et leur petit garçon à St-Antoine mardi dernier pour rendre visite à des parents et amis.
 M. Wilfrid Laberge à Ste-Martine ces jours derniers.
 M. Rosario Montpetit de Howick a rendu visite à M. Trefflé Laberge, ainsi qu'à M. Wilfrid Laberge mardi dernier.
 M. Maurice Hébert à Howick dernièrement.
 M. et Mme Billette de St-Louis ont rendu visite à M. et Mme Georges Decosse.
 M. Rock Bourdeau du camp de Valleyfield en fin de semaine chez ses parents à Aubrey à St-Urbain.

M. René Dagenais de passage à Montréal jeudi dernier.
 Mme Léonel Leduc de St-Timothee à Hemmingford dimanche dernier l'invitée de sa soeur, Mme E. Boileau.
 Mme H. Soucy est de retour à Aubrey après avoir passé quelques temps chez sa soeur à St-Louis de Gonzague.
 M. R. Brault de Howick chez M. Albert Bourdeau lundi dernier.
 M. F. Langelier de St-Timothee chez M. Trefflé Laberge et Wilfrid Laberge dimanche dernier.
 Mme Adrien Lefebvre de Montréal passe la semaine chez son père, M. Trefflé Laberge.
 Mlle Madeleine Bourdeau de Howick a passé quelques temps chez son père, M. Albert Bourdeau.
 M. et Mme William Atkinson a passé le dimanche chez Mme T. Brogan à Hemmingford.

Hemmingford

Mlle Gertrude O'Meara à Sherrington dimanche chez son grand-père, M. Théodule Guérin.
 M. Léo Fortin, maire et Mme Fortin, M. et Mme Albert Germain au pensionnat des Soeurs de Ste-Anne de Napierville pour leurs filles, Gisèle et Denise.

MAL À LA GORGE?

Contre maux de gorge ordinaires, traiter simplement avec le

LINIMENT MINARD

TRAQUER LA DOULEUR

35¢

POUR LOUER, VENDRE OU ECHANGER QUELQUE CHOSE

les

annonces classées

de

La Gazette de Valleyfield

produisent des résultats étonnants

APPELEZ SIMPLEMENT **654**

et dictez votre annonce

AIDEZ À PROCURER



DES SECOURS MÉDICAUX À LA RUSSIE

ENVOYEZ IMMÉDIATEMENT VOS CONTRIBUTIONS À LA Campagne de la Croix-Rouge Canadienne pour la Russie 718, IMMEUBLE SUN LIFE, MONTRÉAL ou à la succursale de la Croix-Rouge la plus proche

Pharmacie LAROCHE

Coin Victoria et Nicholson — Téléphone 75

PRESCRIPTIONS remplies avec soin par M. Edgar Hébert, B.A., B.Ph., L.Ph., pharmacien-chimiste.

Coin Victoria et Nicholson - - - Téléphone 75

LIVRAISON PAR TOUTE LA VILLE

Examen de la vue
 Salon d'optique complet

Le Dr S.-W. LAROCHE traite spécialement les maladies des Yeux, des Oreilles, du Nez, de la Gorge.



Ici et là à travers



nos campagnes

La terre

chez nous



Les Prix du Marché

Prix obtenus sur le marché de Montréal, lundi le 2 février, 1942, par la Coopérative Canadienne du Bétail de Québec, Limitée.

PORCS

B1 (135-175 lbs) (Bacon) Prix de base. Vendus vivants. Par camions offre \$11.60. Truies, 8c-9c. Vendus Abattus, \$15.50.



SOUSSIONS POUR CHARBON ET COKE
Édifice fédéraux—Province de Québec

DES soumissions cachetées, adressées au soussigné et portant sur leur enveloppe, en sus de l'adresse, les mots: "Soumission pour du charbon, Province de Québec," seront reçues jusqu'à 3 P.M. (heure avancée de l'Est), le lundi 16 février 1942, pour la fourniture de charbon et de coke pour les édifices du Dominion dans la province de Québec, excepté Montréal, P.Q.

On peut obtenir les devis et formules de soumissions en s'adressant à l'acheteur en chef du ministère des Travaux publics, Ottawa; à monsieur Roland Simard, Architecte surintendant, 150, rue Saint-Paul-Ouest, Montréal; et à monsieur J.-A. Drolet, Architecte des Travaux publics, édifice de la Douane, Québec, P.Q.

Les soumissions devront être faites sur les formules fournies par le ministère et en conformité des conditions et devis ministériels qui y sont incorporés. La soumission devra porter le numéro du permis des marchands de charbon.

Lorsque le chiffre d'une soumission dépasse la somme de \$5,000.00 —qu'il s'agisse d'un seul ou de plusieurs endroits ou édifices— les soumissionnaires devront annexer à leur soumission un chèque visé par une banque à charte canadienne, payable à l'ordre de l'honorable ministre des Travaux publics, et égal à 10 pour cent du montant de leur soumission; ou des bons au porteur du Dominion du Canada ou de la compagnie de Chemin de fer National-Canadien et de ses compagnies constituantes, garantis sans conditions par le Dominion du Canada quant au capital et à l'intérêt; ou les bons susdits et, s'il y a lieu, un chèque visé pour compléter le montant.

Le ministère se réserve aussi le droit d'exiger de tout soumissionnaire à qui un contrat aura été adjugé un dépôt de garantie sous forme d'un chèque visé, ou de bons tel que susdit, égal à 10 pour cent du montant de la soumission, afin de garantir la parfaite exécution du contrat.

Par ordre,
J. M. SOMERVILLE,
Secrétaire.

Ministère des Travaux publics,
Ottawa, le 27 janvier 1942.

RABAIS

B2 (125-135 lbs)	\$.50
B3 (176-185 lbs.)	1.50
C1 et C2 (120-175 lbs)	1.00
C3 (176-185 lbs.)	2.00
D1 et D2 (120-175 lbs.)	1.50
D3 (176-185 lbs)	2.00
Légers, 119 lbs et moins	1.50
Légers, moins de 100 lbs	2.00
Pesants (185-205 lbs)	3.00
Extra Pesants (206-220 lbs)	3.00
Extra Pesants (220-et plus)	3.00
ë.185... gNg735-	U. 10

VEAUX DE LAIT

Choix	\$13.50-\$14.00
Bon	\$13.00-\$13.50
Moyen	\$11.00-\$12.00
Commun	\$8.00-\$9.00
D'herbe	\$6.00-\$6.75

BOUVILLONS

Choix	\$9.75-\$10.00
Bon	\$9.00-\$9.50
Moyen	\$8.00-\$8.75
Commun	\$6.00-\$7.50
AGNEAUX en lqts mélangés	\$10.25-\$10.50

MOUTONS

Bon	\$6.50-\$7.00
Commun	\$4.00-\$4.50

TAURES

Choix - (Type à boucherie)	\$8.00-\$8.50
Bon	\$7.50-\$8.00
Moyenne	\$6.50-\$7.25

VACHES

Choix - (Type à boucherie)	\$6.75-\$7.25
Bonne	\$6.25-\$6.50
Moyenne	\$5.50-\$6.00
Commune	\$4.50-\$5.00
Très Com.	\$4.00-\$4.25

TAUREAUX

Choix - (Type à boucherie)	\$7.25-\$8.00
Bon	\$7.25-\$7.50
Moyen	\$6.50-\$7.00
Commun	\$5.50-\$6.00
Semaine finissant le 31 janvier 1,42.	

OEUFS

A - (Gros)	32½c
A - (Moyens)	29c
B	25½c
A - (Poulettes)	26c
C	23c

VEAUX ABATTUS

(Engraissés au lait) 90 lbs. et plus	18c
Bons	18c
Moyens	15c

POULES ABATTUES

A - 5 lbs. et plus	24c
--------------------	-----

A - 4 lbs. jusqu'à 5 lbs	22c
B - 5 lbs. et plus	22c
B - 4 lbs. jusqu'à 5 lbs	20c
C - 5 lbs. et plus	18c
C - 4 lbs. jusqu'à 5 lbs.	16c

POULETS ABATTUS

(Engraissés au lait)	
A - 5 lbs.	28c
B - 5 lbs.	26c

POULETS ABATTUS-Sélectionnés	
A - 6 lbs et plus	26c
B - 6 lbs. et plus	24c
C - 6 lbs. et plus	21c

Sur les prix ci-haut mentionnés, nous retonons une commission de 5% aux coopératives affiliées et de 8% aux expéditeurs individuels.

POURCS LIVRES ABATTUS

Pesanteur de 100 lbs à 140 lbs. Prix Net	15c
--	-----

POURCS RECUS VIVANTS

(Classification établie après l'abatage)
Sur base du bacon
"Pesanteur Chaude" 15½c
Semaine finissant le 31 janvier 1942.

POULETS VIVANTS "A ROTIR" GRIS et BLANCS

A - 6 lbs. et plus	23c
B - 5 lbs. jusqu'à 6 lbs.	21½c
C - 4 lbs jusqu'à 5 lbs.	20c

POULETS VIVANTS "A ROTIR" ROUGES

A - 6 lbs et plus	23c
B - 5 lbs. jusqu'à 6 lbs.	21½c
C - 4 lbs. jusqu'à 5 lbs.	20c

POULES VIVANTES

A - 5 lbs et plus	23¼c
B - 4 lbs. jusqu'à 5 lbs	23¼c
C - 3 lbs. jusqu'à 4 lbs.	20¼c

COQS

	14c
--	-----

JEUNES DINDES VIVANTES

A	25½c
B	23¼c
C	21½c

OIES ABATTUES

A	20c
B	18c
C	15c

POULETS ABATTUS

(Engraissés au lait)	
Spécial - 6 lbs. et plus	31c
A - 6 lbs. et plus	30c
A - 5 lbs. jusqu'à 6 lbs.	29c
B - 6 lbs. et plus	27c
B - 5 lbs. jusqu'à 6 lbs.	26c
B - 4 lbs. jusqu'à 5 lbs.	25c

POULETS ABATTUS

(Sélectionnés)	
Spécial - 6 lbs. et plus	30c
A - 6 lbs. et plus	29c
A - 5 lbs jusqu'à 6 lbs	28c
B - 6 lbs. et plus	26c
B - 6 lbs. jusqu'à 6 lbs.	25c
B - 4 lbs. jusqu'à 5 lbs.	24c
C - 6 lbs. et plus	23c
C - 5 lbs. jusqu'à 6 lbs.	22c
C - 4 lbs. jusqu'à 5 lbs.	21c
C - 3 lbs. jusqu'à 4 lbs.	20c

POULES ABATTUES

(Sélectionnés)	
Spécial - 5 lbs. et plus	26c
A - 5 lbs. et plus	25c
A - 4 lbs. jusqu'à 5 lbs.	24c
A - 3 lbs. jusqu'à 4 lbs.	23c
B - 5 lbs. et plus	22c
B - 4 lbs. jusqu'à 5 lbs.	21c
B - 3 lbs. jusqu'à 4 lbs.	20c
C - 5 lbs. et plus	19c
C - 4 lbs. jusqu'à 5 lbs.	18c
C - 3 lbs. jusqu'à 4 lbs	17c

JEUNES DINDES ABATTUES

A	30c
B	28c
C	26c

AVEC LES NOTRES



"... Peu importe le capitaine, j'insiste que tu me reconduises chez la coiffeuse!"

N.B.—Les oiseaux de pesanteurs moindres et de mauvaise qualité qui n'entrent pas dans ces catégories indiquées seront payés aux prix qu'il nous sera possible d'obtenir.

OEUFS

A - (Gros)	33¼c
A - (Moyens)	30c
B	27c
A - (Poulettes)	26½c
C	24c

LAPINS VIVANTS

5 lbs. et plus - la livre	12c
---------------------------	-----

VEAUX ABATTUS-Engraissés au lait

Bons	16c
Moyens	15c
Communs	13c

AIDE AUX REINS OU ARGENT REMIS

Les Gin Pills se vendent avec garantie de "satisfaction ou argent remis". Si vous n'êtes pas entièrement satisfait de l'effet obtenu, l'on vous remboursera votre argent.



Format régulier, 40 pilules.
Plus gros format, 80 pilules.
(Aux États-Unis, demandez les "Gino Pills")

Téléphone 654

35, Chemin Larocque

Josaphat Legault

REPRESENTANT

La Gazette de Valleyfield

VALLEYFIELD, P.Q.



SOYEZ FORT

SI VOUS SOUFFREZ DE:
FAIBLESSE COURBATURES
NERVOSITÉ ÉPUISEMENT
FATIGUE HABITUELLE
MANQUE D'APPÉTIT

PRENEZ LES
PILULES MORO
1566 ST-DENIS, MONTREAL

AVANT D'ACHETER VOTRE

Machine à COUDRE voyez la

WHITE

GARANTIE POUR 10 ans — BAS PRIX

MARCHANT FRERES

209, Victoria

Agent autorisé

Tél. 163

LA CLEF DU
SUCCES EN
AFFAIRES

LE TRAVAIL
L'HONNETETE
et L'ANNONCE

ANNONCEZ

LE COURRIER

de

BEAUHARNOIS

POUR ÊTRE
BIEN VÊTU

Habillez-vous chez
GEORGES CARDINAL
83 St-Laurent - Tél. 184

Pour votre
EPICERIE ET BIÈRE
BOIS ET CHARBON
BJOUTERIE

J. E. CHARLEBOIS
82 Ellice - Tél. 46

67
HANNAH



Rolland Mullette
PUBLICISTE

M. Arthur Leduc est élu maire

M. Hormisdas Roy, ayant démissionné une heure avant l'ouverture du scrutin, lundi dernier, M. Arthur Leduc est élu Premier Magistrat de la cité par acclamation et siègera lundi prochain avec le nouveau conseil

TROIS NOUVEAUX ECHEVINS

M. Arthur Leduc, citoyen avantageusement connu de Beauharnois, a été élu par acclamation, lundi dernier, Maire de notre ville après une campagne active qui a provoqué la démission de l'ex-Maire, M. Hormisdas Roy, une heure avant l'ouverture du scrutin.

A la suite de cette démission inattendue, M. Leduc officiera comme Premier Magistrat de la ville de Beauharnois et sera assermenté comme tel, lundi prochain, avant la première assemblée officielle du nouveau conseil.

Au cours de sa campagne, le nouveau maire a préconisé une politique d'économie et de saine administration afin que la ville de Beauharnois bénéficie de la prospérité d'aujourd'hui.

Tout Beauharnois applaudit le tenor canadien A. Lachance

Au cours d'une soirée donnée au Collège de Beauharnois, mercredi soir dernier, Mlle Jeanne d'Arc Charlebois et M. Jean Paquin sont très goûtés par le public

Au cours d'une soirée offerte en hommage à M. le Chanoine Bissonnette, curé de St-Clément de Beauharnois à l'occasion de son trentième anniversaire de sacerdoce, le ténor Adrien Lachance, a reçu les applaudissements de tout Beauharnois pour les magnifiques interprétations des pièces de son répertoire musical.

En présence d'une assistance nombreuse, un groupe d'élèves du collège donna une pièce qui fut des plus appréciées du public. Deux artistes invités, Mlle Jeanne d'Arc Charlebois et M. Jean Paquin, se sont attirés les applaudissements de la foule.

Après avoir reçu un bouquet spirituel, M. le Chanoine Bissonnette félicita ses paroissiens pour le

bel encouragement qu'ils apportaient à leurs enfants en assistant aussi nombreux à cette soirée. Il remercia les autorités du collège de leur heureuse initiative et se déclara très touchée de cette marque d'amitié.

Voici le programme de la soirée: a) Entrée par le Frère Ouellette, C.S.V.; au piano, M. A. Dufault b) Hommage au jubilaire par René Riel c) Le petit Poucet, l'acte d) Chant par Jean Paquin et Variétés par Jeanne d'Arc Charlebois f) Chant de M. Adrien Lachance g) Ballet h) Chorale i) M. le Chanoine j) Chorale k) Chant par Jean Paquin l) Variétés de Mlle Jeanne d'Arc Lachance m) Chant de M. Lachance n) Le Petit Poucet, 2^e acte.

Mlle Simone Montpetit est choisie "reine" des sports

A l'occasion de la fête sportive annuelle organisée par le club de hockey de Beauharnois, Mlle Simone Montpetit a été élue Reine des Sports de notre ville au milieu d'une grande foule qui l'a acclamée après son élection populaire.

La nouvelle Reine succède à Mlle Yvette Dussault, élue Mademoiselle Beauharnois en 1941.

Le club de hockey Beauharnois a

subi une défaite lors de cette fête par le score de 4 à 1 aux dépens du St-Pierre Claver de Montréal.

Parmi les invités de cette fête, on remarquait M. et Mme Ernest Montpetit, S. H. le Maire H. Roy, M. et Mme Arthur Caron, M. Jean Laberge, Mlle Yvette Dussault et autre. La nouvelle reine était accompagnée de M. Armand Hainault.

R. St-Jean à Beauharnois

Les amateurs de billard à blouse de Beauharnois auront l'occasion de voir l'ex-champion du Canada à l'oeuvre, mercredi soir prochain, à la salle de billards de M. L. Neveu.

Ayant détenu le titre de champion pendant 14 ans, Roméo St-Jean est demeuré un artiste du tapis vert et se spécialise dans les coups de fantaisie. Détenteur de plusieurs

records, il a réussi quinze boules dans le temps record de 58 secondes.

Il sera donc des plus intéressants de voir à l'oeuvre celui qui fut reconnu comme le joueur le plus rapide du monde. On se souvient qu'il fit la magnifique série de 98 boules lors de sa dernière venue à Beauharnois, il y a cinq ans.



Achetez des OBLIGATIONS de la VICTOIRE NOUVELLE ÉMISSION

MISE-AU-POINT AU SUJET DE NOTRE CORRESPONDANT

Dans certains milieux, on a voulu incriminer notre représentant à Beauharnois de tous les péchés d'Israël pour la dernière campagne électorale. Comme rédacteur de la Gazette de Valleyfield, j'assume l'entière responsabilité des articles publiés dans la dernière édition de notre journal, concernant les nouvelles de Beauharnois et la proclamation de M. Arthur Leduc, aujourd'hui Maire de la ville.

M. Rolland Mallette, notre représentant, n'a pris aucune part à la rédaction des dits articles et il serait injuste de lui faire du tort pour des actes qu'il n'a pas posés.

Aimé Laurion, rédacteur

"Raisons de ma démission"

M. H. Roy, ex-maire

"A la suite des derniers développements dans le domaine de la politique municipale, j'ai cru de mon devoir d'offrir ma démission comme Premier Magistrat de cette ville. Après avoir travaillé pendant neuf ans à l'intérêt de mes concitoyens, je cède ma place et offre mes meilleurs vœux à mon successeur.

"Ayant pris connaissance de son programme, préconisant une politique d'économie, j'ai cru aider à son projet dans ma démission même. Fier d'avoir toujours porté mes efforts vers un but unique, je continuerai d'être à la disposition des miens et de tous ceux qui frapperont à ma porte. Voilà ce que fut mon programme du passé et sera celui de l'avenir."

CARNET SOCIAL ...

M. Marcel Théorêt, étudiant, était de passage à Beauharnois, en fin de semaine, en visite chez ses parents.

M. et Mme Bernard Lecavalier sont retournés à Ottawa, après avoir passé quelques jours en notre ville, où ils étaient reçus par M. Jean-Faul Liboire.

M. et Mme Wilfrid Gendron recevait, au cours de la semaine dernière, un groupe de parents et amis, à l'occasion de leur quarante-deuxième anniversaire de mariage.

M. Georges Gendron de Montréal était de passage à Beauharnois, au début de la semaine, où il visitait des parents et amis.

MM. et Mmes Arthur Tessier et Raoul Yelle se rendaient à Montréal en fin de semaine, assister au Forum à la représentation des Ice Follies.

M. Roméo Payne de St. Vincent de Paul se rendait à Beauharnois ces jours derniers, visiter M. Euclide Théorêt.

M. et Mme Benjamin Lacroix sont rentrés à Shawinigan Falls, après un bref séjour en notre ville, en visite chez M. et Mme L. A. Dalpé.

M. et Mme Lucien Neveu se rendaient à Montréal, en fin de semaine, pour assister à la représentation des Ice Follies, donnée au Forum.

Mlle Jeanne Leduc, était de passage à Montréal, en fin de semaine, en visite chez des parents.

M. Michel Lenoir se rendait dans la région de Ste Agathe, ces jours derniers, où il était reçu par des amis.

MESSES ANNIVERSAIRES

MYRE—Lundi de la semaine, du 12 janvier 1942, à 6.30 heures fut chantée une messe de cinquième anniversaires pour le repos de l'âme de M. Alphonse Myre, recommandée par son épouse.

DAIGNEAULT—Mardi de la semaine, du 13 janvier courant, à 7.30 heures fut chanté en notre église paroissiale de St. Clément, une messe de dixième anniversaire pour le repos de l'âme de M. Louis Daigneault, recommandée par son épouse.

LEFEBVRE—Vendredi de la semaine, du 16 janvier 1942, à 8 heures fut chantée en l'église St-Clément de Beauharnois, une messe de sixième anniversaire pour le repos de l'âme de Israel Lefebvre, recommandée par son fils Eucher.

BISSONNETTE—Samedi de la semaine, du 17 janvier 1942, à 6.30 fut chantée une messe de huitième anniversaire, pour le repos de l'âme de madame Arcade Bissonnette, recommandée par son époux.

HERBERT—Mercredi de la semaine, du 21 janvier courant 1942, à 8 heures, fut chantée en l'église St-Clément de Beauharnois, une messe de premier anniversaire pour le repos de l'âme de M. et Mme Joseph Hébert, recommandée par M. Xavier Thibault.

LABARRE—Samedi de la semaine, du 24 janvier 1942, fut chantée en notre église paroissiale de St-Clément, une messe de trentième jour pour le repos de l'âme de M. Lucien Labarre, recommandée par M. Ludovic Julien.

CARTE Professionnelles et d'affaires

<p>Tel. 47</p> <p>Gérard Gendron</p> <p>Assurances Générales - Valeurs de Placement.</p> <p>71, rue Ellice - Beauharnois</p>	<p>Dr J.-E. Amyot, M.D., L.M.C.C.</p> <p>Beauharnois</p> <p>128, rue Ellice - Téléphone 75</p>
<p>Jean D'Amour, AVOCAT</p> <p>Beauharnois</p> <p>Tél. No 6 - 12, rue Ste-Catherine</p>	<p>ESPACE A LOUER</p>
<p>Docteur E. Simon RAYONS-X</p> <p>120, rue Ellice - Tél. 21</p> <p>Beauharnois</p>	<p>Tél. 137</p> <p>René P. Leduc</p> <p>Assurances Feu - Accident - Vie</p> <p>11, rue Richardson - Beauharnois</p>
<p>ESPACE A LOUER</p>	<p>Roger McGowan NOTAIRE</p> <p>14, Richardson - Tél. 22</p>